



*Ministerio de Educación Superior
Instituto Superior Minero Metalúrgico de Moa.
"Dr. Antonio Núñez Jiménez"
Facultad de Humanidades
Departamento de Estudios Socioculturales*

TRABAJO DE DIPLOMA.

En opción al título de Licenciado en Estudios Socioculturales.

*TÍTULO: El legado de la inmigración jamaicana en la cultura local
en Guatemala.*

DIPLOMANTE: Edier Sánchez Reyes.

TUTOR: Lic. Yenia Batista Estupiñán.

*Consultantes: Dr. Juan M. Montero P.
Lic. Víctor H. Pérez Gallo.*



"Año del 50 Aniversario del triunfo de la Revolución."

Holquín-Moa.

Julio-2009.

Índice

Contenido	Páginas
Resumen.....	1
Summary.....	2
Introducción	3
CAPÍTULO 1: LAS MIGRACIONES. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS. .	10
1.1: Las Migraciones: ensayo teórico para su estudio.....	10
1.2: Tipos de Migraciones. Causas y Consecuencias.....	16
1.3: La migración y la cultura como fenómenos interrelacionados.	28
1.4: La inmigración: el caso de Cuba.....	31
CAPÍTULO 2: PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ESTUDIO DEL LEGADO SOCIOCULTURAL DE LA INMIGRACIÓN JAMAICANA EN LA LOCALIDAD DE GUATEMALA.	39
2.1- Paradigmas y enfoque de la investigación.....	39
2.2- Fundamentación del problema:.....	41
2.3- Diseño metodológico:.....	42
2.4- Grupo de estudio:.....	44
2.5- Técnicas y procedimientos a utilizar.....	44
CAPÍTULO 3: ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DURANTE LA INVESTIGACIÓN.	47
Epígrafe 3.1: Asentamiento y Características de la inmigración jamaicana como etnia representativa en la localidad de Guatemala.....	47
Epígrafe 3.2: El legado sociocultural de los inmigrantes jamaicanos a la cultura y la identidad de la localidad objeto de estudio.....	61
Conclusiones	79
Bibliografía:.....	81
Anexos	89

Pensamiento

“La gran realidad es que la historia de nuestros pueblos, la historia del mundo, la han escrito los colonialistas y los imperialistas. Nos corresponde a nosotros escribir la mena y verdadera historia de nuestros pueblos y de nuestros héroes”.



A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Fidel Castro' written in a stylized, cursive script. The signature is enclosed within a thin black rectangular border.

Fidel Castro Ruz.

Dedicatoria

A mi **Tutor(a)**, por la entrega, la pasión, el apoyo y la confianza entregada hacia mí.

A **mis Padres y demás familiares** por brindarme tras estos años de estudios su confianza y ayuda.

A **todos los profesores de la carrera** por enriquecer y cultivar nuestra inteligencia y así la del mundo.

A todos aquellos que vieron en este trabajo su relevancia para la actual y futura generación.

Agradecimientos

Hemos necesitado la valiosa, entusiasta y oportuna ayuda de prestigiosos y numerosos compañeros a los que les ofrezco mi más grande y eterna gratitud, por lo cual se desea agradecer:

A mi tutora Yenia Batista Estupiñán por haberme acompañado hasta el final de este proceso. Sus comentarios, siempre claros, precisos, pertinentes, y eficientes permitieron que este trabajo sea un desafío agradable, accesible y provechoso para mí y, lo espero, para las personas que fueron sujeto de esta investigación. Por su tesón y apoyo en la realización de este trabajo investigativo y por depositar su confianza y cooperación para que esta obra fuese posible.

Debo también mi más cálido agradecimiento a mi hermano Elier Sánchez Reyes por su constante aliento y apoyo. En cada momento de este trabajo ha sido para mí un soporte indispensable. Su confianza, su respeto, su empeño y su amor me han facilitado grandemente la tarea.

Agradecer al historiador de la localidad Lic. Julio César Urbina por toda la información prestada así como su colaboración y perseverancia mantenida constantemente en la elaboración de esta tesis.

A mis familiares por su apoyo incondicional en todo momento a través de mis estudios, ya que me apoyaron e incentivaron con su quehacer cotidiano para lograr estos esfuerzos.

El hecho de desarrollar mi proyecto de tesis en la localidad de Guatemala implicó algunos movimientos, ya sea para realizar mis entrevistas de investigación o para recoger la documentación pertinente a mi estudio, numerosas personas me abrieron generosamente sus puertas para ofrecerme información, el aliento y la orientación que deseaba. Sin su generosa ayuda, de esta investigación nada hubiera sido posible. A todas ellas les debo muchísimo.

Resumen

El siguiente trabajo constituye un estudio sobre la presencia de inmigrantes jamaicanos en la localidad de Guatemala, con el objetivo de analizar el papel desempeñado por estos en dicha región. La investigación se centra en el legado sociocultural de una inmigración que fue implantada en esta comunidad a raíz del auge azucarero, fomentado por parte del gobierno interventor yanqui, conformando a su vez, un proceso histórico social de la cultura e identidad cubana.

Sobre la base de la concepción marxista se explican las causas de los movimientos migratorios, y se caracteriza a su vez la inmigración jamaicana hacia nuestro país; además de que se demuestra el vínculo directo de esta inmigración con los excesivos intereses del monopolio imperialista de la United Fruit Company.

Esta investigación fue concebida gracias a la revisión de numerosas fuentes que de una forma u otra brindaron información posible para que este estudio quede conforme según su objeto de estudio. Mediante la consulta de textos, publicaciones periódicas y documentos históricos hemos adquirido suficiente información para la realización de tres capítulos.

En la investigación se analizan puntos determinantes como el proceso de explotación a que eran sometidos estos inmigrantes por las clases explotadoras de la época y se demuestra cómo, a pesar de los mismos, fue imparable el proceso de intercambio y enriquecimiento sociocultural entre jamaicanos y cubanos.

Summary

The following work constitutes a study on the presence of Jamaican immigrants in the town of Guatemala, with the objective of analyzing the paper carried out by these in this region. The investigation is centered in the sociocultural legacy of an immigration that was implanted in this community soon after the sugar peak, fomented on the part of the government yank inspector, conforming in turn, a social historical process of the culture and Cuban identity.

On the base of the Marxist conception the causes of the migratory movements are explained, and it is characterized the Jamaican immigration in turn toward our country; besides that the direct bond of this immigration is demonstrated with the excessive interests of the imperialistic monopoly of the United Fruit Company.

This investigation was conceived thanks to the revision of numerous sources that in a way or another offered possible information so that this study is as according to its study object. By means of the consultation of texts, periodic publications and historical documents we have acquired enough information for the realization of three chapters.

In the investigation decisive points are analyzed as the process of exploitation to that these immigrants were subjected by the operating classes of the time and it is demonstrated how, in spite of the same ones, it was unstoppable the exchange process and sociocultural enrichment among Jamaicans and Cuban.

Introducción

Los orígenes del movimiento migratorio, como muchos autores afirman, pueden encontrarse en los inicios de la historia humana, que desde épocas primitivas o remotas delatan sus incesantes desplazamientos.

El movimiento de tribus, pueblos andariegos o nómadas junto al poder imperial, en el caso de América, de las civilizaciones incas, mayas y aztecas, con su desarrollo implicaron desplazamientos que constatan su activa movilidad espacial. Nuestro país no permanece ajeno a estos movimientos, que forman parte ya de nuestra idiosincrasia cultural. La colonización y la esclavitud atrajeron a nuestras tierras cubanas a un gran número de inmigrantes que junto a los nativos fueron conformando la población de esta área. Posteriormente, la formación de la nación americana (neocolonia), que cada vez con más fuerza exigía un crecimiento poblacional parejo al económico industrial, contribuyó al asentamiento en estas tierras de importantes grupos de personas de diferentes nacionalidades con expectativas y motivaciones de diversa índole; ejemplo de ello lo constituyeron los inmigrantes jamaicanos implantados en la isla en pleno auge azucarero a principios del siglo XX.

Cuba al formar parte de inmensas riquezas en cuanto a recursos naturales se refiere para la industria azucarera, y a su vez, al formar parte de una colonia imperialista, fue emprendida a la realización de nuevos proyectos inversionistas como los ingenios azucareros. Para ello era necesario contar con mano de obra barata extranjera por ser esta más económica y eficiente; además por no existir suficiente fuerza laboral cubana alrededor de estos centrales.

La presencia de estas comunidades en cada zona de establecimiento en Cuba, aún cuando pasaban por situaciones de racismo, explotación y rechazo social por la élite que les rodeaba, ha dejado una sensible impronta que quizás no somos capaces de reconocer o la consideramos ínfima e insignificante, pero ha contribuido a la formación de la identidad del cubano; muestra de ello lo constituye

este proceso migratorio jamaicano hacia la localidad de Guatemala -antiguo Preston-, que aún cuando la comunicación resultaba difícil y el sistema de vida de muchos de estos inmigrantes era diferente a la de otros, fueron capaces de integrarse y enriquecer a una cultura diferente con nuevos matices.

Dentro de los Estudios Culturales cubanos, la cultura y la identidad son objetos de progresiva importancia, prestigio académico, amplia disciplina y excelentes reconocimientos en el terreno de las ciencias sociales, sobre todo a partir del siglo pasado que se han desarrollado investigaciones en torno a las causas, características y contenidos esenciales de los procesos multiculturales que social e históricamente han ido conformando la identidad y cultura cubanas. Se cuenta con importantísimos antecedentes y contribuciones donde cabe mencionar a hombres significativos con la talla de don Fernando Ortiz calificado como el tercer descubridor de la Isla por sus profundas indagaciones y resultados en la sociología, antropología, historia y otras disciplinas semejantes. Además, los estudios históricos, socios antropológicos y culturales de las regiones y localidades cuentan con las contribuciones de Rolando Álvarez Estévez, María García y Cristina Baeza, Julio Le Riverend, Jesús Guache, José Vega Suñol, entre otros.

Para el estudio de esta materia fue necesario consultar algunas de esas fuentes que nos ayudaron a ampliar y hacer un análisis más profundo del campo de investigación; por ejemplo en las fuentes bibliográficas encontramos:

Azúcar e Inmigración (1900-1940), de Rolando Álvarez Estévez es una obra que muestra cómo un historiador puede romper las barreras que impiden el desarrollo y el conocimiento global, no renunció a los métodos de investigación marxistas de la Historia, sino que fue capaz de relacionarlos y enriquecerlos, lo que le permitió ir más allá del análisis de las estructuras económicas, de la explicación de las opciones, de las actitudes y del comportamiento de las inmigraciones en nuestro país en ese período.

Este libro es el resultado de una profunda observación en el cual el autor fundamenta sobre los antecedentes históricos, características y organización tanto socioeconómica como política de las diferentes inmigraciones entre las cuales aparece el caso jamaicano, analiza las circunstancias positivas o no, nacionales e internacionales relacionado al fenómeno migratorio; los problemas que enfrentó dicha inmigración en el panorama nacional cubano. Señala la existencia de una ejecución de limpieza donde se suprime o se minimiza los capítulos nefastos de la historia nacional y manifiesta además la permanencia de modelos racistas hacia los inmigrantes.

Inmigración jamaicana a Banes, es un artículo publicado por la investigadora Yurisay Pérez Nakao, en la Revista del Caribe, # 50 del 2007. En este se hace un estudio y un análisis histórico-sociodemográfico sobre la presencia de la inmigración jamaicana en Banes (Holguín); hace una observación de los aportes que estos inmigrantes legaron a la sociedad de aquella localidad, que a pesar de las diferencias socioculturales se logró una integración cultural que contribuyó con el desarrollo y desenlace de la cultura holguinera. Nos da a conocer el papel desempeñado por la United Fruit Company, compañía norteamericana que propició la entrada de inmigrantes hacia el territorio cubano debido a la escasa mano de obra que existía con el propósito de desarrollar todos sus proyectos ambicionistas. Además nos brinda información de gran importancia que nos permite concientizar sobre el valor de esta cultura, ya que forma parte del entendimiento de nuestra historia.

Modelo teórico para la identidad cultural, de María García y Cristina Baeza, aquí se analiza y expone teorías sobre el proceso de identidad cultural, y de cómo esta identidad es producto del devenir histórico, que atraviesa por varias etapas en el cual constantemente se producen situaciones que le permiten desarrollarse, enriquecerse o debilitarse, e incluso desaparecer. Además permite la integración de grupos nacionales o no, pero afines, a partir de intereses culturales comunes o con procesos históricos similares o no, que permiten la conformación de identidades.

Entre los estudios revisados encontramos La Historia Económica de Cuba de Julio Le Riverend, en la cual dedica uno de sus capítulos a estudiar la transformación demográfica que sufrió el país debido a las consecuencias de la guerra del 95 y los daños que la reconcentración de Valeriano Weyler había provocado en la población nacional, así como, la inmigración fue la solución para resolver este problema a inicios del siglo XX.

En lo más estrechamente relacionado con la diversidad cultural en Cuba han sido también numerosos los estudios entre estos la obra de Jesús Guache Procesos etnoculturales de Cuba y Componentes étnicos de la nación cubana donde se aborda la identidad y el etnos cubanos con una visión general sin llegar a particularizar en las regiones y localidades.

Por su análisis socio demográfico, histórico y étnico cultural es de mucha utilidad en el orden metodológico cultural, la obra Holguín, región e identidad de José Vega Suñol.

Para la realización de este estudio nos dimos a la tarea de realizar visitas de trabajo a lugares del área de investigación como, el Museo, la Logia y la biblioteca Addiel Navarro; además se visitó la biblioteca Aramis Prieto, así como el Registro Civil del municipio Mayarí, entre otras instituciones. Paralelamente se desarrollaron varias entrevistas personales y/o consultas a descendientes jamaicanos y a algunos lugareños de la localidad incluyendo al historiador. Todo esto con el propósito de recopilar información necesaria para cumplir con el objetivo del trabajo.

Como se puede apreciar la inmigración hacia Cuba ha sido un factor de mucho interés a considerar ya que se puede profundizar la comprensión del etnos y la cultura cubana, como singularidades que lo identifican y lo definen.

A partir del análisis de todas estas fuentes, para el caso específico de la presente investigación se materializó la idea del tema, debido a que no se cuenta con un estudio integral acerca de las características y el aporte a la identidad cubana de la inmigración jamaicana, y de sus descendientes en la zona objeto de estudio. Partiendo de este criterio planteamos en nuestra investigación el siguiente **Problema Científico**: ¿Cómo ha influido el legado sociocultural de la inmigración jamaicana en la identidad cultural de los pobladores de la localidad de Guatemala?

Este problema tiene como **objeto de estudio** la inmigración antillana en el proceso histórico de formación de la cultura e identidad cubanas, y su **campo de acción** se concentra en el aporte de la inmigración jamaicana a la conformación de la identidad cultural local en Guatemala.

En correspondencia con lo puntualizado se estableció el **Objetivo General** de la investigación:

- ✓ Valorar la influencia del legado sociocultural de la inmigración jamaicana a la cultura e identidad de los pobladores de la localidad de Guatemala.

Para darle solución al problema y cumplir con el objetivo se plantea tal **hipótesis**: La presencia de inmigrantes jamaicanos en la localidad de Guatemala, el ulterior asentamiento de importantes cantidades de los mismos, dejó un legado significativo a las tradiciones socioculturales de la localidad.

Para la confirmación de la hipótesis y cumplimiento del objetivo se proponen los siguientes **Objetivos específicos** en calidad de tareas específicas:

- ✓ Determinar las características principales de los movimientos migratorios.
- ✓ Caracterizar la inmigración jamaicana hacia Cuba y en especial hacia la localidad de Guatemala.
- ✓ Describir el legado sociocultural de la inmigración jamaicana en la identidad cultural de la localidad de Guatemala.

Para el perfeccionamiento de este trabajo fueron manejados varios **métodos teóricos** del pensamiento lógico, entre los que se encuentran el de la inducción-deducción, el histórico-lógico y el del análisis-síntesis, especialmente para distinguir los procesos más generales de los particulares, determinar las cuestiones esenciales y poder precisar aquellas características específicas del objeto de estudio en cuestión.

Los **métodos empíricos** que de forma predominante se emplearon han sido la observación (participante y no participante) y el aprovechamiento de las fuentes orales (entrevistas en profundidad de tipo individual); además del análisis de documentos personales, pero siempre como complementación y enriquecimiento de las observaciones y entrevistas.

El presente informe **aporta** un estudio integral con las características socioculturales fundamentales y específicas de la inmigración jamaicana en la localidad de Guatemala y la valoración de su legado a la identidad y la cultura de esta zona, contribuyendo así a la comprensión del proceso histórico social múltiple y diverso de conformación de la nacionalidad cubana y al dialogo intercultural respetuoso de las diferencias.

Este estudio es de gran **importancia** ya que contribuye al enriquecimiento del estudio de la historia local a partir del conocimiento de la existencia de numerosas familias de inmigrantes jamaicanos, lo cual facilitará la realización de futuras investigaciones.

Para la realización de este informe final quedó estructurado en tres capítulos, además de la presente introducción, las conclusiones, recomendaciones y los anexos. El primer capítulo nombrado Las Migraciones. Principales características, está encaminado a fundamentar teóricamente conceptos esenciales que serán transitados en la investigación, así como otras dimensiones de interés para el desarrollo de la misma.

El segundo capítulo está dirigido al esclarecimiento de la metodología a recurrir para la confección de dicha investigación. Se conocerá en qué metodología se fundamenta la investigación a seguir y el modelo de estudio a utilizar, así como las técnicas y métodos para su esclarecimiento. El tercero se dedicó al análisis de los resultados, donde se analizan aspectos referentes a la inmigración jamaicana en la localidad de Guatemala, específicamente sobre el legado sociocultural de estos, formando parte de nuestra identidad cultural local.

CAPÍTULO 1: LAS MIGRACIONES. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS.

1.1: Las Migraciones: ensayo teórico para su estudio.

Las migraciones constituyen un fenómeno demográfico sumamente complicado y difícil de estudiar, especialmente en los momentos actuales, donde el tema encierra una amplia complejidad contradictoria y conceptual.

Este fenómeno universal ha estado presente en todas las épocas de la historia y en todas partes de nuestro planeta. La historia de la humanidad hace referencia a los grandes movimientos culturales, económicos, geográficos y políticos que dieron origen a desplazamientos en masa de la población, tanto espontáneos como forzados. Este se ha manifestado desde hace mucho tiempo atrás. Los hallazgos de las primeras migraciones son muy escasos. Los testimonios que se desprenden del estudio comparativo de las lenguas indígenas, así como del análisis de algunos materiales genéticos, sugieren la posibilidad de que estas migraciones tuvieron lugar hace unos 30 000 años. *El ser humano impulsado por el afán de lograr mejores condiciones de vida, buscaron otros hábitat, sobre todo a partir del estadio superior del salvajismo en el que, según la Antropología, la humanidad se extendió del hábitat original a una porción más grande de la superficie de la tierra¹.*

De esta forma la mayor parte del espacio de la tierra fue ocupado y habitado por los hombres y mujeres en sociedad, por lo que, la historia y la evolución de la humanidad pueden analizarse paralelamente a los desplazamientos de los diferentes pueblos. Estos movimientos migratorios que en la actualidad siguen existiendo, pero en circunstancias distintas, han transformado el aspecto de muchas regiones del mundo. Sus intereses y objetivos han ido modificándose a través del tiempo.

¹ Bohannan Paul, Glazer Mark.: *Antropología. Lecturas.* p. 17.

Es un fenómeno tan propio del ser humano que en todo el mundo se han efectuado movimientos migratorios de relevancia. El Consejo Nacional de Población (CONAPO)² plantea al respecto: *Ningún país, ni región del mundo escapa a la dinámica de las migraciones o puede mantenerse ajeno a sus consecuencias.*³

O sea, las migraciones han sido un fenómeno social, que han estado condicionado por los rasgos de cada época y momentos y, a su vez, ha influido directamente en los diferentes ámbitos de la vida del ser humano y del entorno en que habita. Para su estudio, diferentes autores han manejado distintos conceptos en aras de esclarecer y entender el complejo tema, aunque ningún intento de conceptualización ha logrado atinar todas las facetas del fenómeno migratorio. Es un tema tan vasto y tan complejo en su medición, que es difícil lograr un consenso para definir completamente qué es la migración.

Para comprender los procesos migratorios es necesario dar a conocer diversos aspectos y características del término migración⁴ desde diferentes representaciones. Se parte del concepto ofrecido por el estudioso Eduardo Sandoval en su obra *Migración e Identidad* el cual hace referencia del contenido migratorio a la: *Movilidad geográfica de las personas, de manera individual o en grupos, que se desplazan a hábitat distintos al de su cotidianidad.*⁵

² CONAPO: Tiene la misión de regular los fenómenos que afectan a la población en cuanto a su volumen, estructura, dinámica y distribución, con el fin de lograr que ésta participe justa y equitativamente de los beneficios del desarrollo económico y social.

³ Consejo Nacional de Población. "Migración Internacional" En: http://www.conapo.gob.mx/migracion_int/principal.html.

⁴ Término proveniente (del lat. migratĭo, -ōnis): Acción y efecto de pasar de un país a otro para establecerse en él. Desplazamiento geográfico de individuos o grupos, generalmente por causas económicas o sociales. (**Diccionario de la RAE 2006**).

⁵ Sandoval, Eduardo: *Migración e Identidad: experiencia del Exilio*. p. 25.

Como se puede distinguir anteriormente es una definición muy acertada, pero no menciona nada del tiempo determinado en que se realiza este desplazamiento.

Lo anterior se debe a que pueden existir personas que residen en un área diferente a la de su nacimiento; sin embargo, ya son residentes en un área donde llevan algún tiempo viviendo. Esta perspectiva se mencionó en el III Coloquio Internacional de Geocrítica⁶, donde se propone además, hacer cambios en el concepto de Migración, destacándose la importancia del tiempo determinado en que se efectúa el cambio de residencia.

A partir de estos momentos el Centro Centroamericano de Población (CCP)⁷ define que: *La migración es el movimiento que realizan las personas de una población y que implica un cambio de localidad en su residencia habitual en un intervalo de tiempo determinado.*⁸

Esta definición de migración, hace constancia en los elementos de cambio de residencia habitual y el cruce de límites geográficos; lo cual no quiere decir, que este sea el fin de su investigación, ya que son muchas las publicaciones que han dado mérito a la continuación de su estudio.

⁶ III Coloquio Internacional de Geocrítica. Se fundó en 1976, Barcelona, la revista se afirmó como una de las series básicas de la nueva geografía hispana y alcanzó un amplio prestigio en la comunidad científica internacional. A través de la revista se difundieron debates tales como el de la unidad de la ciencia geográfica, el desarrollo de la geografía radical, la crítica y valoración de los métodos cuantitativos, la naturaleza y métodos de la geografía social y otros muchos. La serie tuvo también una atención persistente a problemas de epistemología científica, a la historia de la ciencia, a la didáctica de las ciencias sociales y al urbanismo.

⁷ El CCP es un centro regional de excelencia para el estudio y capacitación en la población de América Latina.

⁸ *Curso de demografía.* En: http://ccp.ucr.ac.cr/cursos/demografia/materia/11_migracion.htm.

Según el investigador Víktor I. Perevedentsev en su profundo análisis en el estudio encaminado a las migraciones internas plantea: *Por migraciones de población se entiende un conjunto de cambios de domicilios de las personas, es decir, de los desplazamientos de estas por un territorio, indisolublemente ligado a los cambios de domicilio por un intervalo relativamente largo.*⁹

Es decir que para este autor, las migraciones son las que realizan las personas de un territorio X hacia otro, tratando de no alternar los cambios anteriormente vividos. Según investigaciones los desplazamientos de personas de un país hacia otro, se instalan en comunidades previamente formadas por individuos de su mismo país de origen. De esta forma es más fácil adaptarse a su nuevo hogar, ya que mantienen sus costumbres y culturas, sintiéndose así como en casa.

Por otro lado para la Enciclopedia Universal Ilustrada la migración es: *El fenómeno social que consiste en el movimiento o desplazamiento geográfico de población desde el país natal al extranjero o viceversa.*¹⁰

En el glosario de la Organización Internacional para las Migraciones (**OIM**)¹¹, publicada en Ginebra Suiza en el año 2004, se define la migración como: *el movimiento de personas que dejan su país de origen o en el que tienen residencia habitual, para establecerse temporal o permanentemente en otro país distinto al suyo.*¹²

⁹ Perevedentsev, Víktor I: *Migraciones internas. Metodología para su estudio.* p15.

¹⁰ Enciclopedia Universal Ilustrada. Tomo XXXV, Madrid, España, 1987. p.113.

¹¹ Organización que se encarga de estudiar las migraciones desde una amplia escala a nivel internacional.

¹² Migración Humana: *Fenómeno Mundial ¿POSITIVO O NEGATIVO?*
En <http://Migración\GENERAL\Migración\Migraciones humanas.mht>.

Esta organización considera que se debe contar con un análisis exhaustivo, preciso y cuidadoso, que involucre a todos los actores migratorios para identificar propuestas constructivas que articulen y armonicen los cuerpos legislativo y ejecutivo en la formulación de política pública que fortalezca los diferentes sectores de la sociedad civil, gobierno y organismos internacionales que trabajan en el tema a través de herramientas ágiles que propendan por una migración que beneficie a los migrantes y aporte al desarrollo de las sociedades de origen y de destino.

Por su parte, indagaciones efectuadas principalmente mediante las funciones y obligaciones de organismos como las Naciones Unidas (ONU) y la Relaciones de Migración Internacional (RMI), se ha definido el término migración *como un cambio de residencia de una división civil, a otra.*

La migración es mucho más que una fuente de nuevas etnicidades, porque constituye uno de los factores de mayor relevancia en la construcción de la ciudad moderna y en la configuración de sus estructuras sociales y de diversos ambientes culturales, incluyendo los espacios de desigualdad.

Las migraciones han sido recogidas incluso por los libros sagrados como La Biblia donde los movimientos humanos son constantes, basta tan solo referir el ejemplo del Éxodo, segundo libro del Antiguo Testamento como uno de los más recurrentes y significativos, fuente incluso de leyendas literarias. A lo largo del siglo pasado y en particular en su última década, las estadísticas indican amplias oleadas migratorias y que las personas se desplazan a ritmo nunca antes visto.

A pesar de que la migración siempre ha sido un tema intrínseco a la humanidad, últimamente los flujos internacionales de población han incrementado considerablemente.

Según Philip Martin: *Hoy en día existen más de 185 millones de personas que no viven en el país que nacieron*¹³. Además estudios recientes realizados han dado a conocer que el 3 % de la población mundial migra.

Con todas las imprecisiones, dificultades y limitaciones conceptuales y operativas enunciadas, este vocablo en su acepción demográfica se interpreta como un desplazamiento con traslado de residencia de las personas desde un lugar de origen a otro de destino, implicando el cruce de algún límite geográfico.

Por otro lado Gabriel Toledo Curbelo público en su texto *Fundamentos de Salud Pública* una amplia gama del enriquecedor tema de las migraciones. Expresando así lo que se entiende por migración.

*Se entiende por Migración el fenómeno que expresa la entrada o salida de personas a un territorio dado, mediante la cual podemos determinar si predomina el movimiento hacia otros espacios poblacionales o si se asientan personas que se trasladan de otros lugares.*¹⁴

Sin embargo para la estudiosa Sonia Catasús Servera expresa que la migración: *es el movimiento que realiza la población y que implica un cambio de localidad (o país) y de residencia habitual, definido en un intervalo de tiempo determinado.*¹⁵

Esta investigadora utiliza además en términos demográficos un minucioso y rico empleo de la migración, fraguando que: *La migración es uno de los procesos demográficos que actúa más rápidamente en la composición y estructura de la población*¹⁶.

¹³ Martin, Philip: *Population and Migration. The Economist.* p.37.

¹⁴ Toledo Curbelo, Gabriel: *Fundamentos de Salud Pública.* p. 392.

¹⁵ Catasús Servera, Sonia: *Migración. Introducción al Análisis Demográfico.* pp: 75-76.

¹⁶ Ob.cit. p.186.

Estos efectos se evidencian al mismo tiempo en dos poblaciones distintas: la población de origen o lugar de salida y la población de destino o lugar de llegada.

Además, sintetiza para el conocimiento de todos, lo que se puede entender por migrante, y a su vez, nos brindan las peculiaridades características de cómo esta está originada por diferentes tipos. Se conoce como migrante: *a la persona que realiza la migración al menos una vez durante un intervalo de tiempo dado.* De esta categoría surgen dos conceptos: Inmigrante y Emigrante. Se conoce como Inmigrante: *a la persona que llega a una localidad o país, trasladando hacia allá su residencia habitual.* El Emigrante, por su parte, *es la persona que sale de una localidad o país y traslada su residencia al lugar de destino*¹⁷.

Hay que evidenciar que tanto el emigrante como el inmigrante, véase en dependencia desde el punto de vista del lugar de salida o llegada, repercute de una forma u otra en disímiles aspectos que han cambiado totalmente el semblante de los países, influyendo en su composición racial, lingüística y cultural, así como otros cambios importantes de gran repercusión. Este proceso tiene la finalidad de desarrollar diferentes actividades: educacionales, ocupacionales, recreativas, personales (familiares), etc.

1.2: Tipos de Migraciones. Causas y Consecuencias.

Durante mucho tiempo, los estudios de la migración se concentraron en el análisis de los factores de expulsión en las regiones de origen, y de los factores de atracción en las regiones de destino, y particularmente los proyectos de investigación se centraron en los lugares de destino, enfocándose en los problemas y efectos de los procesos migratorios para la sociedad receptora, posteriormente se le dio mayor importancia a las consecuencias sociales de los procesos migratorios en los lugares de origen.

¹⁷ Ídem

La mayoría de los estudios sobre migración se han enfocado a la particularidad de cada uno de ellos, es decir existen estudios en los que sólo se aborda la migración internacional y por otra parte, existen aquellos relacionados a la migración interna; son muy pocos los estudios en los que abordan ambos tipos de migración. Se menciona que existen dos posturas para analizar dicha interrelación entre ambas migraciones, la primera es aquella en la que se sostiene que son dos procesos vinculados y la segunda se menciona que son dos procesos cada vez más separados.

Las migraciones se pueden considerar según el lugar de procedencia y según la duración del proceso migratorio. Si hay cruce de fronteras entre dos países, la migración se denomina externa o internacional e interna o nacional en caso contrario.

Por tanto, si las migraciones se producen dentro del marco o límites de un país o fuera de aquellos nos estamos refiriendo a las **migraciones internas**. Cuando el traslado se realiza fuera de las localidades o divisiones político-administrativas nacionales, estamos ante las **migraciones internacionales**.

En cuanto a la duración de las migraciones podemos considerar las migraciones **temporales**, que a veces son migraciones **estacionales** para trabajar en las cosechas, regresando después a sus lugares de origen; y las migraciones **definitivas**, cuando los emigrantes se establecen en el país o lugar de llegada por tiempo indefinido.

Aunque no deja de haber casos de **migraciones interiores** organizadas por el Estado o por una compañía privada para repoblar determinadas regiones, la mayor parte de ellas son espontáneas, generalmente definitivas. El movimiento más típico, generalizado y multiseccular es el que afecta a regiones pobres o poco dinámicas a favor de otras más prósperas, con mejores horizontes de vida.

Asimismo, los pobladores de las regiones agrícolas pobres o superpobladas, o que tienen una estructura socioeconómica desequilibrada (latifundismo, monocultivo) o han racionalizado los trabajos rurales, abandonan los pueblos para ir a otros lugares donde encuentran un trabajo más seguro y remunerador, mayores comodidades y diversiones, facilidades para lograr una ascensión social más rápida.

Se trata del llamado éxodo rural, muy intenso en los países industriales de Europa en la segunda mitad del siglo XIX y que actualmente se halla en trance de revolucionar la estructura demográfica y socioeconómica de los países subdesarrollados, plantea graves problemas técnicos y sociales en las ciudades y provoca la decadencia de la agricultura en las tierras abandonadas. Algunas veces los campesinos, desarraigados de su lugar de origen, marchan hacia otras áreas rurales con una agricultura prospera y necesitada de mano de obra. Sin embargo, para un campesino dispuesto a abandonar su pueblo, los centros más tentadores son las ciudades y los núcleos industriales o mineros. La urbanización y la progresiva acumulación de habitantes en las ciudades y los núcleos industriales o mineros. La urbanización y la progresiva acumulación de habitantes en las ciudades constituyen uno de los rasgos más importantes del mundo actual.

Por su parte las **migraciones Internacionales** son tan antiguas como el hombre, adquirieron su mayor impulso a partir del siglo XV con la era de los grandes descubrimientos geográficos, intensificándose notablemente en los últimos 150 años. Las migraciones internacionales han desplazado de su lugar de origen a enormes contingentes de población, creando numerosos cambios y agudos problemas, tanto en los países emisores como en los receptores. Todos los pueblos se han visto afectados en mayor o menor grado por dichos movimientos.

En la historia de estas grandes migraciones internacionales pueden distinguirse varias etapas. En la primera mitad del siglo XIX, los británicos y los alemanes ocuparon, con mucha diferencia sobre los restantes pueblos, los primeros puestos, mientras que en la segunda mitad de dicho siglo y primer cuarto del XX el movimiento se desencadenó por la atracción que ejercían los países nuevos sobre los viejos pueblos de Europa; este fue el periodo culminante de las migraciones internacionales, que alcanzaron su punto máximo en 1913; poco a poco los países del noroeste de Europa dejaron de ser los principales centros emisores, sustituyéndolos los del sudeste y este. En estos años fue cuando se produjo la gran expansión emigratoria de chinos e indios; a partir de la primera Guerra Mundial las migraciones internacionales disminuyeron, debido a que muchos Estados receptores fijaron cuotas o cupos para controlar la inmigración y a que algunos países emisores pusieron dificultades a quienes deseaban abandonar el territorio nacional.

Desde 1925 hasta 1939 las migraciones internacionales, además de afectar a un volumen considerablemente menor, se efectuaron en el interés de los continentes, entre países vecinos.

Desde otra perspectiva, los movimientos internacionales de personas en los albores del capitalismo fueron protagonistas de transculturaciones, mestizajes y sincretismos que hicieron surgir nuevas culturas e identidades.

No podemos obviar una realidad; sea permanente o temporal, legal o ilegal, organizada o espontánea, la migración *se caracteriza esencialmente por toda una serie de formas de confrontación entre sistemas sociales y tradiciones culturales diferentes y por tener su origen en situaciones históricas y estructuras distintas.*¹⁸

¹⁸ Álvarez, María Elena y Antonio Aja Días. *Las migraciones humanas en el contexto de las relaciones internacionales*. En Juventud Rebelde. Tabloide No 1 Año 2008.

De esos movimientos poblacionales masivos surgieron nuevas entidades nacionales, donde la mezcla de diferentes culturas, etnias, sistemas de creencias, religiones, entre otros, conformaron el maravilloso mundo americano.

En cuanto a los tipos de migraciones, ambas diferenciándose de acuerdo a los límites espaciales en cuanto origen y destino de los migrantes, en cada una de ellas las relaciones sociales se han desterritorializados generándose complejas redes de acontecimientos múltiples, caracterizados por la simultaneidad en el tiempo, pero discontinuas en el espacio, es decir, que pese a la diferencia de ambos tipos de migración, éstas se encuentran en un proceso de cambio en las formas de organización de la producción y de trabajo orientados hacia una mayor flexibilización laboral.

En los procesos de cambio en las formas de organización de la producción y de trabajo orientados hacia una mayor flexibilización laboral generan nuevas exigencias en cuanto a la fuerza de trabajo, originando con ello nuevas tendencias en la estructura de ocupaciones y dinámica del mercado de trabajo.

La migración interna, ante estos nuevos lineamientos responde a transformaciones territoriales de la producción y modificaciones sectoriales de nuevos espacios productivos mostrando variaciones en la orientación de los flujos, los cuales responden, sin duda, a la demanda de la fuerza laboral que requieren los nuevos espacios productivos.

Estos flujos migratorios responden a la demanda de la fuerza laboral, puesto que los procesos de cambio en las formas de organización de la producción y de trabajo conlleva a una redistribución de la actividad económica en los sectores industrial, comercial y de servicios, generando con ello una segmentación en el empleo y por tanto una diferenciación en cuanto a perfiles de los trabajadores migrantes.

Otro de los efectos generados por el proceso de la globalización al producirse la reestructuración de las sociedades es la nueva y masiva migración internacional de los países menos desarrollados a los más desarrollados, esta migración está relacionada con el cambio del sistema productivo, caracterizado por una demanda creciente para empleos de bajo salario, en un contexto donde esos empleos están siendo rechazados por la población residente del país de destino provocando a su vez la atracción de grandes cantidades de inmigrantes.

Para abordar un estudio referente a la migración es importante mencionar el contexto económico, político y social en que se haga el estudio, pues éste se transforma a través del tiempo. En este marco, se hace posible el estudio de esta investigación de la migración antillana de braceros jamaicanos desde un contexto económico de desarrollo sustentado en la sustitución de importaciones, en la que la actividad predominante y agraciada para la economía fue la industrialización, generando con ello polos de atracción de la actividad industrial y por ende de migrantes.

Fue en esta época, cuando a los migrantes se les consideraban como parte fundamental para el desarrollo económico, radicando características fructíferas transferidas de generación a generación en cuanto a flujos de intercambios culturales y a las características personales de los migrantes (campesinos, obreros en su mayoría con baja escolaridad y mayoritariamente de sexo masculino, entre otros).

Es importante decir que la migración debe ser vista como un proceso positivo dentro de las sociedades de origen y destino, siempre y cuando esta sea digna, ordenada y regulada por el Estado. El país de origen, se verá beneficiado por las remesas de dinero que envían los emigrantes, lo cual se traduce a una mejor inversión para la familia del migrante y para toda la nación; para los países de destino el migrante aportara identidad cultural y será un foco de desarrollo en el nuevo país que le dio acogida.

Causas y Consecuencias.

*Las causas que motivan las migraciones son numerosas y el efecto que esta produce en una comunidad es muy variado.*¹⁹

Se puede afirmar que los procesos migratorios están relacionados o causados por motivos medioambientales, políticos, sociales, religiosos, demográficos y económicos, son los que provocan mayores desplazamientos de individuos, con los objetivos fundamentales de encontrar alimentos y empleos con mejores salarios.

En tiempos prehistóricos el movimiento poblacional probablemente tomó forma de dispersiones sin un objetivo definido. Estos desplazamientos estaban caracterizados por la búsqueda de mejores condiciones de vida. *Caracterizado por movimientos de grupos sin un destino estricto y dentro de algún territorio desocupado, por lo que generalmente fueron movimientos pacíficos.*²⁰

Eduardo Sandoval, en su libro, *Migración e identidad*, escribe acerca de la migración primitiva y de cómo ésta tiene su origen en la incapacidad del hombre para soportar los fenómenos naturales. Estas traslaciones surgidas desde tiempos antiguos se han venido incrementando producto a los grandes movimientos culturales, económicos, geográficos y políticos, tanto espontáneos como forzados. A lo largo de la historia, los mayores índices de inmigrantes se deben, fundamentalmente a motivos económicos, pues existe relación entre el aumento de los inmigrantes y el desarrollo socioeconómico de los países. Los que conservan una economía estable y en vía de desarrollo se convierten en zona de atracción porque permiten que los inmigrantes alcancen un nivel de vida superior al que poseen en su país de origen, de ahí que el fenómeno migratorio producido por motivos económicos se realiza fundamentalmente desde los países menos desarrollados hacia los de mayor desarrollo.

¹⁹ Toledo Curbelo, Gabriel: Ob. cit. p. 392.

²⁰ Sandoval, Eduardo: *Migración e Identidad: experiencia del Exilio*. p. 25.

Se puede evidenciar, entonces, que en la actualidad las diferentes causas ocasionadas por los movimientos migratorios se han modificado adaptándose a las necesidades actuales del ser humano; siendo la búsqueda de mejoras en los aspectos económicos la principal razón de migración hoy en día. Otro de los motivos económicos que provocan movimientos de personas hacia nuevos lugares son el hambre, la pobreza, el desempleo; circunstancias perjudiciales que afectan a la mayoría de la población emigrante. Las crisis económicas, sociales y políticas ocasionadas en muchos países, las guerras y junto a estas el exterminio masivo de sujetos en su mayoría civiles han provocados movimientos de grandes oleadas de personas hacia lugares seguros.

A continuación especificamos algunas de las características de las principales causas de las migraciones:

Políticas: Se refieren a las causas derivadas de las crisis políticas que suelen presentarse en ciertos países. Muchas personas que temen a la persecución y venganza políticas abandonan un país para residenciarse en otro o, al menos, intentan abandonarlo, aunque a menudo pueden llegar inclusive a perder la vida cuando se trata de regímenes totalitarios. Cuando las personas emigran por persecuciones políticas en su propio país se habla de exiliados políticos.

Culturales: La base cultural de una población determinada es un factor muy importante a la hora de decidir a qué país o lugar se va a emigrar. La cultura (religión, idioma, tradiciones, costumbres, etc.) tiene mucho peso en esta toma de decisiones. Las posibilidades educativas son muy importantes a la hora de decidir las migraciones de un lugar a otro, hasta el punto de que, en el éxodo rural, este factor es a menudo determinante, ya que los que emigran del medio rural al urbano suelen ser adultos jóvenes, que son los que tienen mayores probabilidades de tener hijos pequeños.

Socioeconómicas: Son las causas fundamentales en cualquier proceso migratorio. De hecho, existe una relación directa entre desarrollo socioeconómico e inmigración y, por ende, entre subdesarrollo y emigración.

La mayor parte de los que emigran lo hacen por motivos económicos, buscando un mejor nivel de vida. La situación de hambre y miseria en muchos países subdesarrollados obliga a muchos emigrantes a arriesgar su vida (y hasta perderla en multitud de ocasiones), con tal de salir de su situación.

Familiares: Los vínculos familiares también resultan un factor importante en la decisión de emigrar, sobre todo, en los tiempos más recientes, en los que cualquier emigrante de algún país subdesarrollado, necesita de mucha ayuda para establecerse en otro país de mayor desarrollo económico.

Guerras y otros conflictos internacionales: Constituyen una verdadera fuente de migraciones forzadas, que han dado origen a desplazamientos masivos de la población, huyendo del exterminio o de la persecución del país o ejército vencedor. Estas migraciones son consideradas migraciones forzadas.

Catástrofes generalizadas: Los efectos de grandes terremotos, inundaciones, sequías prolongadas, ciclones, tsunamis, epidemias, y otras catástrofes tanto naturales como sociales (o una combinación de ambas, que es mucho más frecuente) han ocasionado grandes desplazamientos de seres humanos (también podríamos considerarlos como migraciones forzadas) durante todas las épocas, pero que se han venido agravando en los últimos tiempos por el crecimiento de la población y la ocupación de áreas de mayor riesgo de ocurrencia de esas catástrofes.²¹

²¹ III Coloquio Internacional de Geocrítica. MIGRACIÓN Y CAMBIO SOCIAL. Barcelona: *Scripta Nova*, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales. Universidad de Barcelona; N° 94, 1 de agosto de 2001.

Los fenómenos sociales y naturales como los terremotos, las inundaciones, sequías, ciclones, epidemias, entre otros, han ocasionados movimientos masivos de individuos hacia áreas de menor riesgo en busca de estabilidad socioclimatológica.

Dado que, por lo general, la principal motivación de las migraciones es de carácter económico, ello implica la existencia de diferencias socio-económicas entre las áreas de origen y destino. La población a la cual se dirigen los migrantes, en relación con la población de origen o precedencia de estos, tiene por lo general, más altos niveles de vida que se reflejan en más y mejores oportunidades de empleo, más y mejores servicios educacionales, de salud pública, de recreación, de comunicaciones, etc., a lo que se une una más baja fecundidad y mortalidad motivado por las propias condiciones socio-económicas.

En la mayoría de los casos el inmigrante afecta de una forma u otra a la clase obrera nativa, al aceptar bajos salarios por largas jornadas laborales, por lo que muchas ramas o sectores que constituyen fuentes de empleo disminuyen los salarios, aumentando considerablemente el desempleo, donde el principal afectado es el trabajador nativo que no acepta bajos jornales. En muchos países receptores se producen conflictos sociales generados entre los grupos de inmigrantes con los nativos, provocadas por las diferencias lingüísticas, alimentarias, religiosas y socio psicológicas. Estos conflictos son generados por la causa inmigratoria, pues al residir en un lugar determinado, heterogéneos grupos inmigratorios, provenientes de diferentes países y convivir con los nativos, se manifiestan diversidades culturales y psicosociales.

El individuo que llega a un país que no es el propio se enfrenta generalmente a un nuevo idioma, la difícil adaptación al clima en algunos casos, los prejuicios existentes en esa sociedad, el nivel educacional que poseen estos respecto a los habitantes del lugar de residencia, el racismo en algunos casos y la adaptación a una nueva y diferente cultura.

En estos procesos participan sobre todo personas jóvenes y solteras con el objetivo de aumentar sus ganancias durante la etapa laboral, así como disminuir el costo del viaje y de permanencias al hacerlo sin familias, lo que provoca un proceso de envejecimiento en la población del país emisor, diferente a lo que ocurre en el país receptor (proceso de rejuvenecimiento), de ahí que en éste la población de inmigrante sea más vulnerable a los cambios sociales y culturales producidos específicamente en las regiones y localidades donde se establecen. Además, el fenómeno migratorio en los países receptores tiende a frenar el proceso de formación nacional debido a las variedades culturales e identitarias que en él conviven.

Las zonas a las que arriban los diferentes grupos de inmigrantes son elegidos por ellos generalmente de acuerdo a la similitud de su cultura, cercanía geográfica y facilidad para establecerse. Además se tiene en cuenta que el lugar de residencia convivan otros individuos originarios de su país o de algún otro, donde su cultura sea similar a la suya. De esta manera el proceso de asimilación cultural resulta para ellos más fácil.

Sin embargo, conscientes de su identidad cultural, los inmigrantes transmiten sus costumbres, tradiciones y valores de una generación a otra, donde juega un papel fundamental la literatura oral. Esto demuestra que los inmigrantes, además de la subsistencia, buscan conservar, en el nuevo espacio donde residen, sus valores, modo de vida y su cultura de manera general, pues esta le confiere su propia identidad.

Las migraciones tienen consecuencias directas e indirectas tanto en los países o áreas de emigración como en los de inmigración y en ambos casos, pueden tener efectos tanto positivos como negativos:

Para el lugar de **emigración:**

Constituyen consecuencias *positivas*: el alivio de algunos problemas de superpoblación; el logro de una mayor homogeneidad cultural o política (los más descontentos son los que primero emigran, quedando sólo los más conformes que suelen estar de acuerdo con su situación socioeconómica o política); la disminución de la presión sobre los recursos; la inversión de las remesas de dinero que envían los emigrantes; la disminución del desempleo; el aumento de la productividad y el aumento de la venta de productos en otros países.

Estas situaciones provocan múltiples problemas en las familias, que van desde un decaimiento del rendimiento escolar, incremento del fenómeno de las pandillas juveniles, hasta el incremento del consumo de drogas, sin pretender que la migración sea la única causa de estos fenómenos.

Para el lugar de **inmigración:**

Constituyen consecuencias *positivas*: el rejuvenecimiento de la población; la población se hace más dispuesta a los cambios (sociales, culturales, técnicos); aportes de capital y de mano de obra; aportes de nuevas técnicas (innovación tecnológica) llegan personas ya preparadas sin que haya tenido que invertirse en su preparación; aumenta la diversidad cultural, por lo que el país comienza a tener acceso a manifestaciones culturales nuevas (arquitectura, arte, nuevas tecnologías, etc.); aumenta el consumo.

Constituyen consecuencias *negativas*: pueden aparecer desequilibrios en cuanto a la estructura por edad y sexo; introducen una mayor diversidad política, lingüística, religiosa, llegando a formarse grupos completamente segregados y marginales; perjudica a la conciencia gremial de la clase trabajadora, ya que los inmigrantes suelen aceptar salarios inferiores a los de la población local; aumentan las necesidades de servicios, sobre todo, asistenciales y educativos; aumentan las

importaciones de productos de los lugares de procedencia de los inmigrantes; remesas de dinero hacia los lugares de procedencia de los inmigrantes; disminución de los salarios en algunas ramas o sectores por la explotación laboral de los inmigrantes, al no llevar documentos de autorización de tal migración, este país puede decidir si echar al emigrante o no, etc..²²

Como podemos apreciar el elemento migratorio está sujeto a causas (mediatas e inmediatas) y efectos, que reflejan en la conciencia del hombre, pensamientos, sentimientos, conceptos, voluntad, propiciando un elemento muy importante: la capacidad de abrazar, asimilar y transformar de manera consciente todo lo que está a su alrededor; además se encuentra estrechamente vinculado a elementos objetivos: todo lo que puede ser materia de conocimiento para el sujeto y a elementos subjetivos, es decir, a nuestro modo de pensar o de sentir, y no al objeto en sí mismo.

La historia del hombre se desarrolla de forma que los factores objetivos de la historia se modifican en el sentido de la intensificación del factor subjetivo, haciéndolo cada vez más eficiente y orientado hacia un fin determinado.

1.3: La migración y la cultura como fenómenos interrelacionados.

La cultura constituye un factor fundamental en los procesos migratorios. Aunque este término ha sido retomado por diferentes autores, entre ellos filósofos, antropólogos, sociólogos e investigadores en general, específicamente los antropólogos y etnólogos del siglo XIX como Lewis Henry Morgan, Maine, Bechoffen, la definen como *el resultado del devenir histórico de la sociedad.*²³

²² Ídem.

²³ Bohannan, Paul y Mark Glazer. Ob. cit. p. 56.

Edward B. Taylor relaciona este término con *el conocimiento, la creencia, la moral, la costumbre y cualquier otra capacidad o hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad.*²⁴

Otra personalidad de la historia que trato el tema de la cultura fue Carlos Marx el cual en sus obras hace referencia a las relaciones sociales de producción como aspecto principal de la sociedad, pues estos incluye reglas de conductas, costumbres, hábitos y objetos materiales. La concepción materialista de la historia es de fundamental importancia para la explicación y comprensión científica de las migraciones. La sociología relaciona el término con la conducta adquirida por el ser humano como miembro de la sociedad y lo que éste sea capaz de transmitir de una generación a otra mediante símbolos, abarcando las costumbres, tradiciones, el arte, instrumentos, creencias, lenguajes e instituciones.

Las psicólogas e investigadoras Maritza García Alonso y Cristina Baeza, definen el término como *un sistema vivo que incluye un sujeto socialmente definido que, actuando de determinada manera en una situación histórica y geográfica específica, produce objetos materiales y espirituales que lo distinguen.*²⁵

Después de analizar diferentes definiciones de algunos investigadores y estudiosos del tema se ha decidido tomar como referencia para este trabajo el concepto ofrecido por Waldo Leyva, el cual plantea que *la cultura en una comunidad va desde el huerto, (...) o la construcción, hasta entender la vida material y espiritual de la comunidad y todas sus capacidades, sus tradiciones, el lenguaje; y ello con una dimensión sociocultural y una dimensión artístico-literaria.*²⁶

²⁴ Enciclopedia Océano Volumen 8. Editorial Océano S.A., España, 1992.

²⁵ García Maritza, Baeza Cristina: *Modelo teórico para la identidad cultural.* p. 32.

²⁶ C/A: *Cultura Popular, Identidad y Comunidad.* En: Revista temas. N° 20-21, enero-junio del 2000. pp. 105-123.

En este concepto se aborda la cultura desde el punto de vista comunitario, donde el individuo como miembro de la comunidad es capaz de construir y crear artística y socio culturalmente objetos tanto materiales como espirituales. La cultura así es relacionada con el medio que rodea al ser humano desde su origen hasta la actualidad y todo lo que este sea capaz de crear y transmitir.

Como se ha podido apreciar, el hombre como ser social y la cultura como elemento fundamental de la sociedad están estrechamente relacionados con los procesos migratorios. Específicamente para tomar la referencia de cultura material y espiritual, atendiendo a los objetivos propuestos en el trabajo se tomó como paradigma lo planteado por el etnólogo Jesús Guanche porque se considera que es la definición más acertada para la comprensión del legado sociocultural de la inmigración jamaicana a la cultura en la localidad unidad de análisis. Este autor en su libro *España en la savia de Cuba* hace referencia a la cultura material y espiritual del componente hispánico, considerando que son los mismos aspectos los que se toman para la inmigración jamaicana pero manifestándose completamente diferentes se adoptó el juicio del autor, entendiéndose como cultura material *los temas relacionados (...) con las creación artística popular, las creencias, (...), los hábitos familiares y matrimoniales*²⁷, es decir, la alimentación, las relaciones sociales, la vivienda, lo inmobiliario, el vestuario, la medicina popular; y, por cultura espiritual *las diversas creencias religiosas, supersticiosas, formas de enseñanzas, expresiones artísticas, nivel científico alcanzado, organización familiar, formas no verbales de comunicación y otras costumbres cotidianas relacionadas con el modo de vida habitual.*²⁸

²⁷ Guanche, Jesús: *España en la savia de Cuba*. p. 78.

²⁸ Ídem

1.4: La inmigración: el caso de Cuba.

La inmigración es el acto de inmigrar, es decir, de entrar a residir temporal o permanentemente en un país distinto al de origen. Representa una de las dos opciones o alternativas del término migración, que se aplica a los movimientos de personas de un lugar a otro y estos desplazamientos conllevan un cambio de residencia bien sea temporal o definitivo. Las dos opciones de los movimientos migratorios son: **emigración**, que es la salida de personas de un país, región o lugar determinados para dirigirse a otro distinto e **inmigración**, que es la entrada en un país, región o lugar determinados procedentes de otras partes. De manera que una emigración lleva como contrapartida posterior una inmigración en el país o lugar de llegada.

Así pues, resulta válido estudiar la inmigración desde el punto de vista del país de acogida o más bien de entrada, ya que la situación es muy diferente e incluso a menudo opuesta a la del país o lugar de emigración. Una enorme gama de situaciones políticas y problemas se plantea por la casi siempre inevitable diferenciación cultural, económica y social existente entre las poblaciones inmigrantes y las del país de recepción, e incluso entre los mismos inmigrantes cuando proceden de países y hasta de continentes distintos.

Las razones que provocan la inmigración son complejas y tienen relación con el marco individual de decisiones, el proceso familiar/social y el contexto económico, social y político nacional.

Probablemente una de las más comunes es la migración por motivos económicos, ya que muchas personas emigran buscando en otros países mayores ingresos o un mejor nivel de vida. Otro motivo importante para la inmigración es qué le puede estar pasando a uno en el país de origen. Uno puede querer emigrar por la persecución política, étnica o religiosa o para escaparse de guerras o de situaciones políticas inestables. A su vez, todos estos elementos están condicionados por la globalización de los procesos económicos y culturales.

.....

Frente a esa gran diversidad, es muy difícil pretender analizar los movimientos estacionales transfronterizos de población –trabajadores golondrinas que no tienen, en principio, ningún propósito de asentamiento e integración en la sociedad receptora que la aloja – con las mismas pautas que aquellos traslados en los que, desde el comienzo, se cuenta con la intención de cambiar de país de residencia. Entre los inmigrantes "definitivos", a su vez, no es sencillo agrupar a los que, por su nivel de calificación profesional o fortuna personal, se insertan entre los sectores medios o altos de la sociedad, con aquellos que pueden padecer la exclusión social y convertirse en una infraclase.

Del mismo modo, aunque la barrera que separa a ambas categorías es muy débil o casi transparente en ocasiones, tampoco es lógico asemejar las migraciones en las que pesan los mecanismos de decisión individual, familiar o colectivo –aunque estén determinadas por un marco de pobreza y restricciones – pero en las que no corre peligro inminente la vida de los inmigrantes, con aquellos flujos de personas que escapan de la muerte, los solicitantes de refugio y los desplazados forzosos por razones de persecución política, de catástrofes humanitaria, ecológica o económica.

La familia, las cadenas de amistades, los lazos comunitarios previos son la clave de muchos de los movimientos migratorios a las naciones industriales, y también pueden ayudar a explicar por qué se producen rigideces en las respuestas de los inmigrantes frente a situaciones desestimulantes en la sociedad receptora.

Según **Piore (1979)**, *las migraciones no se generan por los factores de expulsión en los países emisores, sino por los factores de atracción en los receptores, quienes experimentan una necesidad crónica e inevitable de trabajadores de origen extranjero.*²⁹

²⁹ PIORE, M. (1979): *Birds of passage*. Migrant labour and industrial societies, Cambridge University Press, New York.

Hay que recalcar que existen demandas concretas que la población económicamente activa nativa no puede ni quiere satisfacer; particularmente, en aquellos países donde los trabajadores han experimentado un proceso de fuerte ascenso social. Esta oferta de empleos precarios, peor remunerados, en malas condiciones ambientales, agotadoras, peligrosas no encuentra muchos candidatos entre los habitantes nativos, que aspiran a condiciones de ingresos y de trabajo superiores. En cambio, por regla general, los trabajadores de origen extranjero poseen una mayor flexibilidad para adaptarse a las características de la demanda que se le otorgue a la hora de recibir empleo en un lugar que es totalmente desconocido para ellos.

La cantidad de población de un país nunca resulta adecuada o inadecuada en abstracto, sino que lo es en función de una sociedad determinada y de su estructura productiva con relación a sus habitantes, en un momento preciso. Las nociones de vacío poblacional, de población excedente, de expulsión y de atracción de inmigrantes tienen un vínculo directo con la historia del país.

Este argumento resulta vital a la hora de comprender la valoración social del fenómeno inmigratorio y de los cambios a lo largo del tiempo que éste puede sufrir en un país, con independencia de las características de los inmigrantes o del tamaño de los flujos.

Por otra parte, los inmigrantes tienden a poseer características muy deseables desde el punto de vista económico. Comparados con los habitantes del estado anfitrión de su mismo sexo y edad, su actitud ante la actividad económica tiende a ser mucho más dinámica.

Hay países que son más atractivos que otros para la inmigración ya que ofrecen mayores oportunidades de prosperar en cuanto a economía se refieren. Un ejemplo de este tipo de inmigración ocurrió cuando un grupo de colonizadores europeos del **siglo XV** descubrieron nuevas tierras: el continente americano,

conocido euro céntricamente como el *Nuevo Mundo*. Este descubrimiento trajo consigo los viajes de conquista y colonización hacia este continente. Estos viajes constituyeron unos de los acontecimientos más importantes del siglo XV, pues se abría un nuevo camino para los que soñaban con una nueva vida, la que no siempre encontraron en sus lugares de origen.

Durante los primeros años de la colonización los países europeos que llevaron a cabo este proceso (España, Portugal, Inglaterra y Francia) favorecieron las emigraciones hacia América con el objetivo de poblar este territorio para luego establecer colonias. A la vez que se extinguía la población nativa y escaseaba la mano trabajadora, estos optaron por la importación de esclavos provenientes del continente africano a los cuales trasladaban forzosamente, sin que por ello cesara la inmigración europea.

Entre 1840 y 1930 en el continente europeo se desarrollaron una serie de conflictos políticos y bélicos como la Primera Guerra Mundial que provocaron un auge migratorio hacia América, donde la inmigración española fue la que alcanzó mayor número, *más del 85 % de la inmigración exterior era española.*³⁰

El origen y la fecha de llegada de los primeros pobladores del continente americano ha sido un tema muy retomado por diversos autores y que ha permanecido en incógnita durante varios años. En este caso se toman los argumentos planteados por Antonio Núñez Jiménez, quien refiere que *la fecha de llegada de los primeros habitantes al continente americano pudo haber tenido lugar hace no más de cien mil años.*³¹

³⁰ Pérez Fuentes, Pilar: *La emigración española a América en los siglos XIX y XX*.
En: [http:// www.entredosorillas.org/verdocumento](http://www.entredosorillas.org/verdocumento). 2005.

³¹ Núñez Jiménez, Antonio: *Nuestra América*. p. 8.

Las primeras migraciones hacia el continente americano estuvieron relacionadas con la cercanía de Eurasia y América, pues ambos territorios *estuvieron unidos por un puente terrestre al que la ciencia llama Beringia.*³²

Esta unión posibilitó el descubrimiento y poblamiento del continente por un grupo de mongoloides, al perseguir en su vida nómadas las manadas de animales para su subsistencia. Así, *sin saberlo, aquellos cazadores fueron los verdaderos descubridores de lo que miles de años después se conociera con el nombre de América.*³³

Una vez establecidos en el continente comenzaron a expandirse de un lugar a otro en busca de alimentos cuando estos escaseaban. Varios investigadores planteaban que en América del Norte se encontraron las evidencias humanas más antiguas del continente, por lo que asumen que los primeros pobladores de América se desplazaron del norte hacia el sur.

Según Antonio Núñez Jiménez, este desplazamiento le fue posible mediante la utilización de canoas, avanzando por los ríos y por todo el litoral costero hasta llegar al sur. Otros se desplazaron por las zonas costeras de la actual Colombia y Venezuela, hasta llegar a la península de Paria, donde descubrieron las Antillas Mayores y Menores.

Además, plantea que *el poblamiento de las Antillas debió ocurrir no solo por la península de Paria, sino desde la cuenca del Orinoco, por donde debieron avanzar después de navegar por el Río Amazonas*³⁴, por lo que, al llegar los conquistadores al continente Americano, éste ya estaba poblado.

³² _____: *Mi patria es América Latina*. p. 4.

³³ Ídem

³⁴ Ídem

Algunos estudiosos del tema asumen que las islas de lo que actualmente constituyen Cuba y Jamaica fueron uno de los lugares principales del Caribe donde se establecieron estos grupos en busca de nuevos hábitat.

El descubrimiento del Nuevo Mundo contribuyó a que la región americana se convirtiera en el principal destino de millones de personas que arribaron en busca de nuevas y mejores oportunidades. En varios de los países latinoamericanos y caribeños, víctimas del colonialismo europeo, se establecieron forzosamente modos de vida, idiomas, religiones, costumbres, tradiciones, lo que provocaba desacuerdos entre las diferentes culturas, la europea y la aborígen.

Luego del establecimiento del colonialismo en América, se fue exterminando la población indígena oriunda de algunos lugares del Caribe y América Central por el trabajo forzoso a que eran sometidos. Ante esta situación, los colonizadores comenzaron a importar, para que trabajaran como esclavos, individuos provenientes del continente africano.

Estos nuevos inmigrantes eran introducidos mediante la trata negrera, violando sus intereses personales, por lo que fueron víctimas del proceso migratorio forzado, en lo que constituye uno de los procesos más inhumanos de la historia universal y que fue uno de los factores analizados por Marx al explicar el proceso de la acumulación originaria del capital.

La propagación de las heterogéneas etnias provenientes del exterior y las oriundas de nuestro continente propiciaron no solo mezcla racial sino también cultural. Por lo que esta región se convirtió en una zona multicultural. Se produjo en América un gigantesco proceso de mezcla o hibridación racial, étnica y cultural. Puede afirmarse sin exageración alguna que las naciones americanas en su generalidad están conformadas por la mezcla de razas y de culturas. En este continente es una vanidad y una colosal mentira histórica y científica hablar de pureza étnica. En los casos más concretos de América Latina y el Caribe, la mezcla racial y cultural ha sido tan intensa que antropólogos de la talla de Fernando Ortiz crearon, utilizaron y difundieron la metáfora del **ajiaco** para dar cuenta del mismo.

En el caso más específico de la identidad y las culturas cubanas, el proceso de surgimiento y desarrollo de la nacionalidad tuvo lugar históricamente sobre la base fundamental del aporte del étnico español en creciente mezcla con las diversas etnias provenientes de África. Debido a la casi inmediata destrucción de la población y cultura aborígen cubana, lo criollo y lo cubano se conformaron sobre la base de la síntesis entre lo africano y los españoles, sin desdeñar las contribuciones de otros pueblos.

En el proceso de formación de la nación cubana, a través de los años, ha tenido singular importancia los procesos migratorios, estos han condicionado desde el punto de vista cultural nuestra identidad. Si se tiene en cuenta que el desplazamiento hacia la región del Caribe ha sido un proceso mixto, lo que diferencia a los territorios del Caribe es en la medida que se fueron desarrollando estas inmigraciones y en la proporción que se fueron dando. Tener en cuenta, independientemente de la discriminación a la que fueron sometidos, que son protagonistas de un legado histórico y cultural que se inserta dentro de lo cubano y que hoy contribuye a que seamos, nosotros los cubanos, más antillanos.

El legado de los grupos inmigratorios influye de una forma u otra en el proceso identitario de un país al convivir en este y forman parte del proceso de transculturación.

En este sentido muchos autores han abordado el tema de la identidad cultural de diferentes formas. Esta investigación aprovecha la definición ofrecida por Maritza García Alonso y Cristina Baeza en el texto “Modelo teórico para la identidad cultural”, donde se plantea que *identidad cultural de un grupo social determinado (o de un grupo determinado de la cultura) es la producción de respuestas y valores que, como heredero y trasmisor, actor y autor de su cultura, este realiza en un contexto histórico dado como consecuencia del principio socio psicológico de diferenciación-identificación en relación con otro(s) o sujeto(s) culturalmente definido(s).*³⁵

³⁵ García Maritza, Baeza Cristina: *Modelo teórico para la identidad cultural*. p. 93.

En este concepto se interrelaciona la identidad con los individuos y la cultura, pues el ser humano como creador y productor de sus valores, tradiciones, costumbres, objetos materiales y espirituales, es capaz de transmitir constantemente sus propias creaciones. Además se aborda el término identidad como un hecho simbólico en virtud del reconocimiento e identificación con los otros, pues poseer una determinada identidad significa conocerse y reconocerse. Al referirse a la identidad, no solo se tomará lo propio y diferente de una cultura determinada, sino la relación que esta ha tenido o que establece con otras culturas.

CAPÍTULO 2: PROPUESTA METODOLÓGICA PARA EL ESTUDIO DEL LEGADO SOCIOCULTURAL DE LA INMIGRACIÓN JAMAICANA EN LA LOCALIDAD DE GUATEMALA.

2.1- Paradigmas y enfoque de la investigación.

La metodología en las ciencias sociales ha estado tradicionalmente dividida en dos grupos atendiendo al tipo de información que busca y a la forma de registrarla: la metodología cualitativa y la metodología cuantitativa.

Nuestro informe se basa en la **metodología de la investigación cualitativa** puesto que esta metodología busca las motivaciones y sobre todo aspectos de la realidad social que o no pueden ser medidos (cuantificados) o la medida no ofrece explicaciones suficientes acerca de su naturaleza.

Esta metodología ha tenido en distintos momentos diferentes visiones y significados, en un sentido amplio la consideran como *aquella que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable*³⁶

Los estudios cualitativos además se caracterizan por ser más flexibles en su metodología, más amplios y dispersos, por implicar un mayor riesgo y requerir gran paciencia, serenidad y receptividad.

Para el perfeccionamiento de este estudio hemos decidido circunscribirnos al municipio Mayarí, señalando la localidad de Guatemala como nuestro **campo de investigación** e interés producto a que fue la localidad de mayor índice de migración jamaicana en la época neocolonial del municipio.

³⁶ Taylor, S.J y Bogdan, R: *Introducción a los métodos cualitativos de investigación.* p. 20.

El presente informe que se muestra ha sido concebido como un **estudio exploratorio**, producto a la carencia de investigaciones preliminares de dicho tema y al no contarse además con suficientes conocimientos teóricos para una efectiva explicación de este contenido. Por lo que este estudio intenta crear las bases teóricas y científicas, con el objetivo de posibilitar de esta forma una aproximación del contenido tratado, conformando así un saber adecuadamente ordenado que ofrezca los indispensables conocimientos para poder entender el problema objeto de estudio.

Producto a que nuestra intención es estar al tanto de las costumbres y tradiciones de la zona en estudio, específicamente en lo correspondiente a la inmigración de jamaicanos, tuvimos en cuenta que el **método** con el cual se identifica nuestra indagación es el **etnográfico**; ya que es este el que más se adecua a los objetivos que se persiguen a investigar. Además la preocupación fundamental de la etnografía es el estudio de la cultura es sí misma, es decir, *delimitar en una unidad social particular cuáles son los componentes culturales y sus interrelaciones de modo que sea posible hacer afirmaciones explícitas acerca de ellos.*³⁷

Hemos hecho uso **de la triangulación teórica** para poder alcanzar una comprensión e interpretación de los aspectos teóricos del problema objeto de estudio con el objetivo de conformar un marco teórico coherente y ordenado capaz de sostener nuestra tesis. De igual manera se aprovecho el **método de triangulación metodológica** en tanto se parte de la combinación compleja de técnicas y métodos de investigación que permitan un acercamiento más integral al objeto de estudio.

³⁷ García Jiménez, E: *Investigación etnográfica*. pp. 343-375.

De manera metodológica, mayormente cualitativa, en el esfuerzo por superar los falsos estereotipos que se divulgasen en la sociedad neocolonial desde mezquinos intereses clasistas y civilizatorios por parte de las clases ricas y explotadas, en la presente investigación se asume una perspectiva disciplinar amplia, que intenta aprovechar las contribuciones disciplinares de la Sociología, la Antropología de la Cultura y la Historia.

En tal sentido, se explican las tesis marxistas, en especial su concepción materialista de la historia con su interpretación de la interrelación dialéctica entre los fenómenos y procesos económico-materiales y los ideológicos-culturales, donde, sin desconocer la importancia decisiva de la estructura económica social se analiza la importancia no menos cardinal de los fenómenos de la cultura. Por tanto el hilo conductor de la presente investigación esta fundamentada por el **enfoque dialéctico-materialista**; el cual nos permite obtener una dilatada visión de la realidad tratada; permitiendo además que a la hora de realizar y dar respuesta a nuestro problema se tenga en cuenta todos los puntos de vista posibles sin despreciar ninguno, por insignificante que sea.

2.2- Fundamentación del problema:

La localidad de Guatemala en su fervor cultural es entendida como una masa de componentes socioculturales de varias culturas heredadas de generaciones que fueron implantadas por el auge azucarero industrial. Una de las culturas traídas por los inmigrantes, la jamaiquina, tiene una dimensión y una riqueza de tradiciones que hasta el momento ha sido poco estudiada. El solo hecho de existir en la actualidad parte de esta inmigración y descendientes de la misma, nos da un valor inigualable de cómo este tipo de cultura llegó para quedarse y mantener por generaciones (tanto a sus descendientes como a parte de los comunitarios de la localidad) su inmenso valor familiar.

Hoy en día las tradiciones jamaicanas se han ido perdiendo por el poco apoyo institucional. Para que esta inmigración siga manteniéndose en la cultura de los lugareños de la localidad de Guatemala es necesario que se realicen trabajos que atesoren todo este acervo cultural y que sean divulgados por diferentes vías de comunicación social. Una investigación de este tipo nos puede ser útil además como referencia bibliográfica para enriquecer la historia local del municipio de Mayarí, formando parte así de una fuente de conocimiento imprescindible para sus comunitarios. Se precisan también proyectos de este tipo que sirvan a otros investigadores que deseen estudiar un tema similar al relacionado y del apoyo incondicional del gobierno municipal de las organizaciones de masas y el partido para que se haga posible el disfrute de este acervo cultural.

El estudio de la inmigración en Guatemala es indispensable específicamente porque aborda temas tan importantes como las costumbres y tradiciones de las mismas. El caso de la inmigración jamaicana en esta localidad no deja de ser vulnerable ante estas características culturales y en el presente estudio se observa como la interrelación de todas ellas forman parte de la identidad cultural del patrimonio intangible de los habitantes de esta comunidad.

2.3- Diseño metodológico:

Muy pocas personas se han detenido a estudiar la localidad de Guatemala en cuanto a este proceso migratorio se refiere, por lo que una gran parte de sus habitantes- sobre todo las nuevas generaciones- desconoce este fenómeno social. La presente investigación centra su estudio en esta línea, por la importancia del fortalecimiento de sus aportes socioculturales hacia la localidad.

Partiendo de este criterio planteamos en nuestra investigación el siguiente **Problema:** ¿Cómo ha influido el legado sociocultural de la inmigración jamaicana en la identidad cultural de los pobladores de la localidad de Guatemala?

Para dar respuesta al problema científico se diseñó los siguientes **objetivos** de la investigación:

General:

- ✓ Valorar la influencia del legado sociocultural de la inmigración jamaicana a la cultura e identidad de los pobladores de la localidad de Guatemala.

Específicos:

- ✓ Determinar las características principales de los movimientos migratorios.
- ✓ Caracterizar la inmigración jamaicana hacia Cuba y en especial hacia la localidad de Guatemala.
- ✓ Describir el legado sociocultural de la inmigración jamaicana en la identidad cultural de la localidad de Guatemala.

Las **Variables**, su conceptualización y operacionalización (**ver anexo 1**) forman un componente revelador para el entendimiento y penetración de la investigación. Para su esclarecimiento conceptual se efectuó mediante el uso de diversos soportes:

➤ **Legado sociocultural:** son aquellos elementos sociales, culturales y religiosos del pueblo jamaicano que (de una forma u otra, más o menos pura, más o menos mezcladas) se incorporaron a las tradiciones y costumbres cubanas en la localidad de Guatemala y continúan manifestándose en la actualidad.

Indicadores:

- ✓ Religión
- ✓ Deportes
- ✓ Festividades
- ✓ Comidas

➤ **Inmigración jamaicana:** es la entrada temporal o permanente de los ciudadanos inmigrantes de procedencia jamaicana, que por alguna razón o motivo, son asentados en otra comunidad, en este caso en la localidad de Guatemala.

Indicadores:

- ✓ Período en que llegan.
- ✓ Causa de inmigración.
- ✓ Características de su cultura.

2.4- Grupo de estudio:

Por las características de la investigación a realizar, el grupo de estudio responde a una selección de tipo **intencional**, ya que las personas que se eligieron se ajustan para el cumplimiento de los objetivos del trabajo investigativo.

A partir de lo anterior es que se seleccionaron intencionalmente 15 inmigrantes jamaicanos de la localidad objeto de estudio entre los que se encuentran descendientes.

Además se trabajó con expertos como el historiador de la localidad. El criterio de selección estuvo dado en que han realizados diferentes estudio en la localidad y que portan documentos relevantes para la investigación.

2.5- Técnicas y procedimientos a utilizar

Para conocer y estar al tanto de las costumbres trasmitidas por los inmigrantes jamaicanos a la localidad, se consideró necesario el uso de varias técnicas de investigación las cuales se aprovecharon a lo largo de todo el trabajo.

Los **métodos empíricos** que de forma predominante se emplearon han sido la observación participante y la entrevista en profundidad, en ambos casos con criterio hermenéutico, amplio para la búsqueda y precisión de los significados más contextuales que los sujetos – objetos de la investigación les atribuyen.

Se comenzó primeramente con la **observación participante (Ver anexo 2)** permitiendo obtener una representación de las costumbres y tradiciones transmitida a la localidad objeto de estudio por estos inmigrantes y proporcionando a su vez los medios disponibles para apreciar con claridad las características de estas.

Al cabo del tiempo se hizo uso de otro método con el propósito de pretender conseguir nuevos elementos, este método utilizado fue la **entrevista en profundidad**. La entrevista en profundidad es una técnica encaminada a adquirir información, por medio de una conversación profesional, con uno o varios grupos de entrevistados para un estudio analítico de investigación o para ayudar en los diagnósticos o tratamientos sociales. Esta entrevista efectuada fue fundamentalmente de carácter individual, holística y no directiva. Individual, ya que se empleó idéntica estructura concebida a cada sujeto, conservando como juicio básico establecer una plática especificada sobre los mismos temas. Holística, producto a que en ella no se conferenció de toda la vida social de los entrevistados, sino también de aspectos de gran relevancia para el conocimiento de los individuos de la localidad. No directiva en tanto supuso mantener una conversación con preguntas abiertas, lo que no equivale a decir que a lo largo de su realización no se formularan preguntas cerradas.

Para su cumplimiento se efectuó primeramente **entrevistas grupales** a inmigrantes y descendientes jamaquinos, con la intención de conocer su situación y forma de vida en la época neocolonial; además de estar al tanto de las principales manifestaciones culturales que expresaban estos, con el objetivo de obtener información y de adornar el contenido tratado (**Ver anexo 3**). Con el propósito de enriquecer aún más los objetivos del trabajo se consideró ejecutar **entrevistas a expertos (Ver anexo 4)**, aceptando que estos cuenten con informaciones relevantes y necesarias acerca del fenómeno de estudio.

El análisis de documentos personales también fueron empleados, pero siempre como complementación y enriquecimiento de las observaciones y las entrevistas. En correspondencia con lo anterior, se utilizaron fuentes orales y fuentes documentales, entre las orales, sobre todo los testimonios de inmigrantes y descendientes de estos; y dentro de los documentales, gran cantidad de células, álbumes de fotos, archivos, materiales de la prensa de la época, etc.

Los **métodos teóricos** que se utilizaron fueron el de la **inducción- deducción**, especialmente para distinguir el fenómeno en estudio de lo general a lo particular sin perder los objetivos propuestos. El **analítico-sintético** se utilizó para permitir el análisis de cada una de las manifestaciones transmitida por los inmigrantes jamaicanos y para poder precisar sus características específicas en cuestión. También se empleó el **histórico-lógico** el cual permitió determinar las cuestiones esenciales del presente tema de estudio en su acontecer histórico, analizando el componente histórico en cuanto a la inmigración de jamaicanos hacia la localidad de Guatemala como fenómeno trascendental de costumbres y tradiciones legadas a los pobladores de esta comunidad.

Como resultado de estos métodos y técnicas empleados se logró conocer y caracterizar las manifestaciones culturales tanto materiales como espirituales y, además estar al tanto de hechos y acontecimientos vividos por estos individuos.

CAPÍTULO 3: ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DURANTE LA INVESTIGACIÓN.

Epígrafe 3.1: Asentamiento y Características de la inmigración jamaicana como etnia representativa en la localidad de Guatemala.

Desde siglos pasados, Cuba ha conocido muchas migraciones de diferentes envergaduras, estas han condicionado desde el punto de vista cultural nuestra identidad. Debido a las condiciones en las que se desarrollaron y bajo las circunstancias en que se producen, juegan un papel fundamental las inmigraciones caribeñas hacia Cuba, en especial, las de los jamaicanos, que se ubican específicamente en la primeras décadas del siglo XX, cuando el imperialismo norteamericano se sirvió de Cuba para su penetración y dominio.

Los jamaicanos eran contratados como resultados de un movimiento migratorio espontáneo, posiblemente facilitado por la cercanía de Jamaica a la costa sur del oriente cubano, lo barato del costo del pasaje y las oportunidades de trabajo. La información disponible señala *que Jamaica proveía el 60 % del total de inmigrantes a Cuba. Era la más cercana, la más poblada, y el pasaje a Cuba costaba entre 8 y 10 pesos.*³⁸

En esta etapa la situación política del país favoreció los intereses de las compañías, entre las que se encontraban la *United Fruit Company (U.F.Co)*³⁹, la cual había realizado sus inversiones fundamentalmente en el norte del oriente de Cuba, en torno a dos ejes fundamentales: las Bahías de Nipe⁴⁰ y Banes; territorios ubicados en la actual provincia de Holguín.

³⁸ Chailloux Laffita, Graciela: *De donde son los cubanos*. p. 57.

³⁹ La U.F.Co, compañía norteamericana, irrumpió en la escena cubana desde 1899. Mediante sus negocios bananeros – como primer renglón- pretendían monopolizar la economía de la parte nororiental cubana; con la introducción desplazada hacia otro renglón productivo: el azúcar, ya conseguía establecer el monopolio que tanto había soñado.

⁴⁰ Bahía de Nipe: Dentro de su extensión se encuentra incluido el territorio de lo que es hoy la localidad de Guatemala, antiguo Preston.

Las promisorias condiciones geográficas de Nipe habían sido detectadas por el olfato de explorador de **Andrew Woodbury Preston Poland**, presidente de la U.F.Co, concibiendo personalmente el proyecto de un ingenio en estas tierras.⁴¹

En diciembre de 1904, los medios financieros norteamericanos hacían circular el proyecto de construcción de un central azucarero en sus tierras de Nipe. En la presentación, Preston - que figuraba como presidente de la nueva entidad- afirmaba que la fábrica proyectada “incomparable en el mundo azucarero del momento, estaría equipada con los más modernos y probados equipos para un manejo económico de la caña y sus productos”. En 1907, la primera fase del proyecto de la Nipe fue concluida y el nuevo ingenio, bautizado con el nombre de **Preston**, comenzó la molienda (**ver anexo 5**).

Al crearse el ingenio en dicha región, la zona donde sería instalado se encontraba aún muy escasamente poblada. Tal pobreza de recursos humanos, se convertiría rápidamente en un obstáculo para las actividades de la U.F.Co, que se vería imposibilitada de obtener, al menos a nivel local la fuerza de trabajo necesaria para el desarrollo de la producción y de la localidad en general.

La United Fruit, necesitaba de trabajadores para la fábrica de azúcar, los ferrocarriles y la cosecha cañera comenzó a explorar la posibilidad de importar la fuerza de trabajo desde algunos países donde ésta resultase abundante y barata, especialmente desde las Antillas. De esta forma, la United debía tomar medidas tendientes a garantizar la mano de obra indispensable. Los productores de azúcar y otros presionaron a los gobiernos de turno para conseguir mano de obra barata y para ello acudieron a las islas más cercanas, como por ejemplo Haití y Jamaica, para reclutar de esta forma desocupados a muy bajos salarios.

⁴¹ Zanetti, Oscar: *United Fruit Company un caso del dominio imperialista en Cuba*. p. 189.

Los braceros antillanos constituían, en más de un sentido, la solución óptima para las necesidades de mano de obra de la Compañía. Se trataba de una fuerza laboral barata, altamente productiva y de fácil manejo; además, la contratación del bracero no entrañaba un vínculo estable, pudiéndosele enviar a su país de origen durante el tiempo muerto, lo cual liberaba a la U.F.Co, cuando las posibilidades de empleo disminuían, de un posible descontento dentro de sus propiedades. La situación de este tipo de trabajador triplemente explotado; como obrero, como negro y como extranjero constituye uno de los capítulos más oscuros y desconocido de la historia social de la neocolonia.

Es decir que la carencia de la mano de obra necesaria para trabajar en las labores agrícolas hizo pensar a los hacendados en traer personal del extranjero. A pesar de que la orden militar número 155 del 15 de mayo de 1902 declaraba ilegal la promoción de la inmigración de forasteros a Cuba. Esta ley prohibía la entrada al país de todas las personas que podían perjudicar la salud o el orden público, como dementes, enfermos contagiosos, personas susceptibles de constituir una carga pública, delincuentes, prostitutas, así como la importación de mano de obra barata a través de contratos. El texto de la misma es muy explícito:

Sección III: "Constituirá un acto ilegal (...) la introducción o inmigración de cualquier extranjero o extranjeros, forastero o forasteros en Cuba, mediante contrato o convenio (...) para emplearlos en trabajos u ocupaciones de cualquier clase en Cuba".⁴²

Ante los serios obstáculos que se derivaban de tal legislación, la United comenzó a gestionar, con el gobierno del presidente Estrada Palma, la derogación de las cláusulas que prohibían la entrada de braceros.

⁴² Pichardo, H: *Documentos para la historia de Cuba*. pp.200 y 201.

Mientras el problema no se solucionaba por esta vía, la United se dedicó a buscar trabajadores en cualquier lugar donde obtenerlos. Sin embargo, estos grupos de trabajadores solamente eran paliativos a las crecientes necesidades de fuerza de trabajo que confrontaba la Compañía yanqui.

Por fin, el 11 de julio de 1906, el presidente Estrada Palma se rendía al asedio de la United Fruit Company, de *la Liga Agraria*⁴³ y de otras empresas azucareras, dictando una ley que autorizara la entrada al país de familias que vinieran dispuestas a dedicarse a las faenas agrícolas. Gracias a esta nueva ley de inmigración, se pudo obtener la fuerza de trabajo que se requería a partir de 1907, precisamente en el momento de mayor necesidad para la Empresa, pues ese año molía el Preston por vez primera. Entre los braceros que comenzaron a traerse había ya una importante proporción de braceros jamaicanos contratados para la zona de Preston.

En 1910 la situación se conformó mejor aún, cuando el presidente José Miguel Gómez promulgó el decreto número 743, del 20 de agosto, el cual permitía a las empresas particulares, la introducción de los llamados colonos inmigrantes para trabajos agrícolas. Gracias a este reglamento en enero de 1913 la subsidiaria Nipe Bay Company, que operaba el central Preston, obtuvo el permiso mediante el decreto número 23, para traer a los campos de cañas de la zona, a mil trabajadores antillanos. El mismo decía:

Considerando: (...) que es un hecho evidente la escasez de trabajadores y braceros de la República, deficiencia que es de interés general remediar; en uso de las facultades que me confiere el artículo 16 de la ley de Inmigración del 11 de junio de 1906, y a propuesta del Sr. Secretario de Agricultura, Comercio y Trabajo.

⁴³ La Liga Agraria fue una asociación surgida en los primeros años de la república para agrupar a los hacendados y grandes propietarios agrarios, resultando, hasta cierto punto, la sucesora del antiguo Círculo de Hacendados de la Isla de Cuba. Después de una fracasada gestión inicial como agrupación política, la Liga dedicó el resto de su efímera existencia, apenas una década, a la defensa de los grandes intereses azucarero.

Resuelvo: Autorizar (...) traer mil trabajadores antillanos, que habrá de emplear en las labores del central Preston (...) ⁴⁴

La inmensa mayoría de estos inmigrantes la constituía gente joven, dispuesta a la aventura que significaba ir hacia un país desconocido y sin tener toda la información sobre las condiciones de trabajo y de vida a la que se someterían. A todos los movía la idea de hacer algo de dinero y regresar a su país. Se trasladaban con pocas pertenencias, con las ropas en bultos confeccionados con sacos de yute y otros materiales, y por lo general con los zapatos raídos.

Para la importación de estos braceros a nuestra isla eran utilizados dos sistemas. El primero de ellos, que parece haber sido el más difundido, operaba a través de un contratista que, mediante un convenio con la Compañía se encargaba de reclutar los braceros en su país de origen, trasladándolos por su propia cuenta hasta un puerto previamente estipulado y por lo cual recibía un pago global sobre la base del número de trabajadores introducidos.

El segundo sistema consistía en la contratación directa del trabajador por parte de la Compañía en su país de origen, ocupándose la propia UFC de su traslado a Cuba. Esta forma comenzó a desarrollarse paralelamente al sistema de contratas, quedando como procedimiento definitivo al ponerse en vigor, en 1923, la legislación reguladora de la inmigración de braceros.

En cualquiera de los dos sistemas, los trabajadores antillanos, una vez desembarcados, eran concentrados en el patio de ferrocarriles de la División, donde se les inscribía asignándoseles un número. Inmediatamente se procedía a la distribución del contingente, del lugar de asentamiento, lugar este que en su mayoría eran en cuarterías, con el objetivo de asentar familias enteras, así como, de mantenerlos agrupadas.

⁴⁴ Pichardo, H: Ob.cit. p. 370.

Para garantizar un mínimo vital de subsistencia a esos trabajadores y, desde luego, su permanencia en las tierras de su propiedad, la Compañía decidió entregar a cada familia asentada, una pequeña casita junto con una pequeña parcela de tierra en el cual pudieran desarrollar algunos cultivos de autoconsumo, así como criar aves de corral y animales pequeños.

El tamaño de las parcelas variaba según los miembros de cada familia, aunque por lo general nunca eran mayores de medias hectáreas. Además de garantizar el mantenimiento de la fuerza de trabajo, estas parcelas se convirtieron en un sutil medio de coerción en manos de la Empresa yanqui; que las entregaba mediante contratos renovables de año en año, reservándose de esta forma la potestad de desalojar a los inmigrantes en el momento que le conviniese.

Como resultado del asentamiento de estos trabajadores inmigrantes la población de Nipe creció extraordinariamente, siendo en particular numerosas las familias de origen jamaicano instaladas en estas tierras pertenecientes a la U.F.Co.

En 1914 Europa se encuentra envuelta en la Primera Guerra Mundial, la producción de su industria azucarera era prácticamente nula. Esto provoca una gran demanda del azúcar cubano y el alza de sus precios. Iniciándose en el país un período de bonanza económica conocido por la historiografía cubana como período de las "vacas gordas". Los ingenios aumentaban la producción y necesitaban más hombres aún; por lo que los hacendados del central Preston fomentan la entrada de un variado grupo con predominio étnico correspondientes al siguiente orden: cubanos, españoles, haitianos, jamaicanos y de otras islas (**ver anexo 6**).

Como plantea el profesor José Vega Suñol *la permanencia de estos grupos étnicos (...) desencadenó ulteriormente un interesante proceso de relaciones interétnicos y de influencias culturales cuyo colorido vendrá a ser la ampliación de y enriquecimiento del diapasón etnocultural del territorio.*⁴⁵

Precisamente a partir de estos momentos se comienza la importación de estos braceros por el puerto de la Bahía de Nipe, el cual ya existía desde el año 1906.⁴⁶

Esta fuerza unida a los grupos contratados eventualmente proporcionó al Central Preston un breve respiro en su permanente necesidad de trabajadores. Sin embargo, sus propiedades iban quedando prácticamente acordonadas por los nuevos centrales que surgían de año en año estimulados por la favorable coyuntura del mercado azucarero. Así en 1916 comenzó a moler Tacajó; en 1917, el Alto Cedro, en 1918, Báguanos; en 1919, San German y dos años después el Tánamo. Todas esas fábricas necesitaron miles de trabajadores, tanto en la industria como en la agricultura dando como resultado que la escasez de mano de obra se hiciera sentir nuevamente.

Este aumento generalizado de la demanda de trabajadores obligó a la Compañía a presionar al presidente Menocal para que se levantaran las restricciones existentes a la introducción masiva de trabajadores.

Así, el 3 de agosto de 1917, se aprobó una ley mediante la cual las empresas e individuos recibían autorización para introducir braceros antillanos en Cuba hasta dos años después que concluyera la Primera Guerra Mundial, con la única condición de que estos trabajadores no se convirtieran en carga pública y de que fueran reembarcados a su debido tiempo.

⁴⁵ Vega Suñol, José: *Región e Identidad*. p.57.

⁴⁶ Véase de Armando Cuba de la Cruz: *Holguín de la Colonia a la Republica (1898-1920)*. p.26.

Una vez aprobada esta ley, se favorecía la función de los llamados contratistas, que eran los encargados del reclutamiento y traslado de los braceros. Estos trasportaban por ejemplo desde jamaica hacia los puertos o subpuertos de las compañías que los contrataban a los braceros, siendo estos luego trasladados hacia los barrios, zonas, distritos o fincas de la U.F.Co.

Estos barrios, zonas o distritos eran levantados en los espacios que poseían pésimas condiciones higiénicas y de hacinamiento; a espaldas del central en el terreno al que el aire llevaba con más intensidad los fuertes olores del proceso de fabricación del azúcar.

Con la caída de los precios del azúcar, afines de 1920, se produjo en Cuba una transitoria pero aguda crisis económica, al calor de la cual tomaron auge algunas corrientes de opinión contraria a la inmigración de braceros. *En esas circunstancias el gobierno decidió promulgar el decreto número 2254, del 12 de diciembre de 1921, que dejaba sin efecto la anterior ley del 3 de agosto de 1917.*⁴⁷ Poco antes, en junio del mismo año de 1921, se había dictado el decreto número 1158 que reglamentaba el reembarque de los braceros antillanos. Lo que realmente estaba haciendo la UFC era reembarcar, conjuntamente con los braceros extraídos en esos años, ciertas cantidades de antillanos entrados durante el período anterior.

Bajo estas circunstancias, el movimiento de braceros terminó convirtiéndose en una migración de *golondrinas*,⁴⁸ por lo cual la mayor parte de los braceros contratados habían estado en Cuba más de una vez.

⁴⁷ García Pedrosa, J.R: *Legislación de Cuba*. pp. 624 y 625.

⁴⁸ La inmigración golondrina es la entrada de personas al país con el objetivo de trabajar un período de tiempo determinado con el objetivo de remediar un poco sus necesidades económicas y marcharse a su país de origen llevándose consigo sus ganancias.

En virtud del decreto número 1158 a fines de 1921 se hizo requisito indispensable para importar legalmente antillanos, obtener previamente un permiso especial concedido por el gobierno. Por esta razón, desde la zafra de 1923, la UFC solicitaba y obtenía anualmente el permiso para traer braceros antillanos. La primera de estas concepciones estipulaba:

*(...) autorización para importar de las Antillas 4000 braceros para dedicarlos a las faenas agrícolas (...) en los centrales de la mencionada compañía, denominados Preston (...)*⁴⁹

En los sucesivos años, la UFC mantuvo una introducción constante de este tipo de personal, violando en ocasiones los procedimientos legales que existían, para ir cubriendo sus necesidades laborales, motivo por el cual no existen en la localidad en estudio ni en el municipio, datos ni otro tipo de información que brinde mayores evidencias en cuanto a cantidades de jamaicanos establecidos en el área.

Muchos de estos inmigrantes contratados o no, que se establecieron o permanecieron en la zona de lo que es hoy Guatemala, desembarcaron por el puerto de esta localidad perteneciente a la UFC, desde donde eran transportados en barcos de vapor, generalmente propiedad de la compañía azucarera.

Ellos llegaban repletos de hombres jóvenes en edad laboral, además de unas pocas mujeres y algunos niños, tras una travesía que podía durar dos o tres días desde Jamaica, según las condiciones del tiempo.

Sin embargo, desde 1928, comenzó a complicarse la inmigración de braceros jamaicanos a la localidad, producto a la profunda crisis que comenzaba a atravesar el país y, sobre todo, a la drástica reducción de la producción azucarera.

⁴⁹ Zanetti, Oscar: *Ob.cit.* p. 341.

Además la restricción de las zafras azucareras cubanas había dado nuevo impulso a las corrientes de opinión opuesta a la inmigración.

En las páginas del periódico El Pueblo se pueden constatar muchas noticias sociales que reflejan la discriminación y explotación a que fueron sometidos estos inmigrantes por sus trabajos, raza y por ser extranjeros. La población cubana también se manifestaba en contra de esa fuerza de trabajo, pues los obreros consideraban que sus pésimas condiciones se debían, en gran medida, a los enormes grupos de inmigrantes que introducían cada año, aceptando trabajar por salarios insignificantes. Además según las entrevistas realizadas, se pudo comprobar que en la conciencia de la burguesía de los prestonenses de la época, existían prejuicios contra los inmigrantes de “razas inferiores” como les llamaban en aquel momento.

La complejidad e inconvenientes que iba adquiriendo la inmigración de bracero antillanos, condujo a la UFC a planear el doblamiento de sus tierras más deshabitadas, con el objetivo de tener siempre dentro de sus propiedades el mínimo de trabajadores necesarios para realizar la zafra. De manera, cuando se prohibiera definitivamente la inmigración de braceros, situación que la Empresa consideraba bastante próxima, la Compañía no resultaría tan afectada en sus labores.

Es por ello que a disgusto la compañía consideraba más beneficiosa la utilización de una fuerza de trabajo flotante, pudiéndose eliminar en su mayoría al llegar el tiempo muerto. La UFC inició a finales de 1928, un llamado “Plan de Colonización” que terminó prácticamente con la necesidad de introducir braceros para realizar las cosechas azucareras en el central Preston.

Este programa de colonización elaborado por la U.F.Co buscaba la forma de asentar en diversos puntos de sus propiedades junto con los inmigrantes, familias de trabajadores cubanos que pudieran suministrar una mano de obra estable y de fácil control, por tanto, su objetivo era, tratar de conseguir la fuerza de trabajo necesaria para poder mantener el sistema de cultivo. El programa ideado y confeccionado por la United fue llevado a la práctica con extraordinaria rapidez, lográndose tener asentada un importante conjunto de familias a fines de 1928.

Para facilitar la instalación de las familias trasladadas hacía la localidad en estudio, la compañía emprendió la construcción de cientos de casas. Gracias a este programa al comenzar el año 1929, la Compañía había concluido en esta zona cerca de 500 casas de diversos tipos, dotadas igualmente de pequeñas parcelas para el cultivo de frutos menores.

Entre 1928 y 1930 la United logró asentar cientos de familias cubanas en sus propiedades, pudiéndose sustituir de esta forma una buena parte de la mano de obra que hasta entonces habían venido suministrado los braceros antillanos. Pese a ello, la U.F.Co mantuvo dentro de sus propiedades a un cierto número de braceros jamaicanos, los cuales no fueron reembarcados y se les utilizó para completar el personal que la empresa necesitaba en los cortes de caña.

El gobierno provisional revolucionario de Ramón Grau San Martín, surgido en septiembre de 1933, había ordenado, mediante la Ley de Nacionalización del Trabajo, comúnmente conocida como ley del 50 % (se llegó a demandar hasta el 75 %), dictada el 8 de noviembre de 1933, el reembarque obligatorio (repatriación forzosa) de miles de los braceros que permanecían en Cuba. Mediante esta se obligaba a no tener empleado más del 50 % de los puestos de cada establecimientos con trabajadores extranjeros, o sea, establecía que por cada cubano empleado en los negocios de la economía formal no podía haber más de un extranjero.

Esta ley, que orientaba a otorgar igualdad de posibilidad de empleo a los cubanos en las empresas y establecimientos de propiedades extranjeros, afectó a la U.F.Co no sólo en lo referente a la utilización de braceros, sino también en otros sectores laborales, pues la mayor parte de sus cuadros técnicos y administrativos eran norteamericanos.

El manager de la División Preston reconocía en su Annual Report, los adversos resultados que para la empresa tendría la repatriación de los antillanos: *Durante algunos años el gobierno ha repartido a los trabajadores (...) y continuará haciéndolo. Cuando (...) sean repatriados tendremos nosotros escasez de mano de obra para la zafra en esta zona.*⁵⁰

Fue esta la razón que determinó que en el año de 1943 solamente quedarán 595 trabajadores antillanos en las propiedades de la localidad de Preston actual Guatemala. Producto a esta emitida ley del 50 %, según la información lograda mediante el aprovechamiento de las fuentes orales y la bibliografía consultada para realizar el presente estudio, estos jamaicanos fueron casados para su repatriación. Para esto la Compañía disponía de un amplio cuerpo de guardajurados, los cuales se les concedía una gran importancia. Esto se pone de manifiesto en un reportaje realizado por la revista mensual sobre asuntos cubanos *Cuba Review* en el central Preston: La Compañía para mantener el orden (...) ha organizado una fuerza de 30 guardajurados para echar de las plantaciones aquellos individuos más intratables. Este cuerpo represivo eran los encargados de capturar y separar a muchos de estos inmigrantes de la familia que habían constituido. Estos eran despojados de sus pertenencias y obligados a ir hasta el muelle de embarque de la localidad para meterlos en los navíos y sacarlos del país.

⁵⁰ Ob. cit. p. 344.

Como la Ley de Nacionalización de Trabajo, cuya aplicación fue extendida y profundizada por el gobierno de Fulgencio Batista entre los años 1937 y 1941, establecía que su aplicación era en los negocios de la economía formal, para los inmigrantes jamaicano, que por diferentes razones no quisieron o no pudieron repatriarse, se abrió la oportunidad de empleo en el sector informal.

Proliferó entre ellos la práctica de oficios por cuenta propia, en los que pusieron a prueba las habilidades con la que habían llegado. Para los que tuvieron ocasión de conservar empleos como obreros de los centrales, se impuso el recurso de obtener la ciudadanía cubana. Muchas actas de naturalización jamaicana según la información obtenida, obran en los libros de ciudadanía de los Registros Civiles del municipio Mayarí.

Quizás esta u otras oportunidades hicieron viable el asentamiento definitivo de muchos de ellos, los cuales a pesar de ser víctimas de las discriminaciones y el desprecio, manifestaron sus elementos o aportes socioculturales durante varios años, primeramente en el marco de las relaciones familiares, sin lograr su transcendencias en las relaciones sociales y en la vida de la localidad; transformándose completamente esta situación luego de su inserción en la zona objeto de estudio. Pero, en la presente investigación se demuestra el proceso gradual de asimilación y transcendencia sociocultural de este grupo étnico en la localidad.

Las manifestaciones culturales jamaicanas en la localidad de Guatemala, representan la cultura popular de ese pueblo, pues el lenguaje, la formación familiar y la educación en su seno, la religión, las costumbres y hasta la artesanía constituyen la amplia gama de aspectos culturales que se hibridaron y sincretizaron en el mestizaje de la formación cultural cubana. Por esta razón, sus representaciones socioculturales están marcadas, ya sea explícita o implícitamente, por estos elementos o características distintiva de estos inmigrantes.

El aporte de estos en el área de Guatemala estuvo manifestado a partir de su establecimiento en el territorio hasta la actualidad, a la vez que fueron mezclando sus elementos socioculturales con los de otros grupos étnicos que habitaban en la zona e influyeron, principalmente en las costumbres culinarias, las manifestaciones religiosas y en otras costumbres vigentes en la localidad.

En la actualidad, los jamaicanos y sus descendientes residentes en la localidad tienen los mismos derechos e iguales responsabilidades que el resto de los cubanos. Han accedido a la educación y se han formado en numerosas profesiones y especialidades. Su salud está protegida, así como sus vidas. Tienen derecho a trabajos y obtienen sus ingresos de forma honrada. Asimismo, se han destacado en la economía, en la defensa y en múltiples esferas.

Para comprender la historia y las características identitarias de la localidad de Guatemala es imprescindible conocer el legado de las diferentes inmigraciones expresadas en la cotidianidad, principalmente la de los jamaicanos, es decir, sus valores, normas, costumbres, tradiciones, que se han transmitido de generación en generación.

Epígrafe 3.2: El legado sociocultural de los inmigrantes jamaicanos a la cultura y la identidad de la localidad objeto de estudio.

"la costumbre constituye la guía fundamental de la vida humana"

David Hume (filósofo escocés).

En el proceso de formación de la nación cubana, a través de los años, ha tenido singular importancia los procesos migratorios, estos han constituido desde el punto de vista cultural unos de los aportes principales para la conformación de nuestra identidad cubana.

En Cuba, las migraciones trajeron costumbres y tradiciones que quedaron fundidas en una rica transculturación. Por ejemplo la cultura jamaicana al igual que la de los otros grupos étnicos establecidos en nuestra nación, han desempeñado un papel fundamental en este proceso. Específicamente en la localidad de Guatemala antiguo Preston, el legado jamaicano ha influido en su formación cultural e identitaria, pues una gran variedad de elementos socioculturales se manifiestan cotidianamente, no solo por los descendientes jamaicanos, sino también por la mayoría de la población local.

Los jamaicanos legaron diversas costumbres, tradiciones y valores a la localidad objeto de estudio, pues los actuales habitantes de origen jamaicano de este sitio se caracterizan por preservar y transmitir su cultura material y espiritual, a la vez que reinterpretan su cultura de origen y la sincretizan con la cultura de la zona. Sus descendientes conservan, incluso algunos amigos y vecinos, la idiosincrasia, lo culinario, los hábitos alimentarios, las manifestaciones religiosas, así como el uso de remedios y otros conocimientos que se han ido sedimentando, convirtiéndose en parte inseparable de la identidad cultural de la localidad.

La presencia de este núcleo ubicado en la localidad, favoreció la apropiación de una rica tradición cultural que ha sobrevivido hasta nuestros días. Según el legado jamaicano vamos a ver como dentro de su cultura aparecen dos expresiones, la cultura material que van a ser todas aquellas tradiciones que juegan un carácter funcional en la vida de un pueblo, entre las que aparecen la elaboración de los alimentos, etc... Por otro lado, las que tienen como designación cultura espiritual, donde aparece la forma de vestirse y otras manifestaciones.

Lo culinario:

Según el “Diccionario Manual e Ilustrado de la Lengua Española”, lo culinario es *todo lo perteneciente o relativo a la cocina*⁵¹ Se ha tomado como referencia esta definición porque se expondrán algunas de las recetas típicas de la cultura jamaicana, que perduran en la localidad, así como su nombre original o similar en el entorno cubano, modos de preparación e influencias o transformaciones que han recibidos por la multiculturalidad y el proceso de transculturación.

Lo culinario de origen jamaicano se caracteriza por ser variada y multifuncional. Muchas de sus tradiciones alimenticias y recetas originarias se mantienen vigentes en la localidad y otras se han mezclados o sincretizado con algunas costumbres de otros grupos étnicos relacionados con estos en el transcurso de su vida diaria.

Las mujeres jamaicanas y sus descendientes desde muy pequeñas juegan un papel fundamental en todo lo relacionado con la cultura alimenticia, ya que son las encargadas de preparar todos los alimentos que se van a ingerir en la casa o en cualquier lugar donde aparezca un grupo de jamaicanos o descendientes de ellos. Por lo que se puede decir que la mujer es como una pieza importante del rompecabezas que conforma una familia, una comunidad.

⁵¹ Diccionario Manual e Ilustrado de la Lengua Española. p. 484.

Según las costumbres culinarias de este grupo étnico, existe una serie de ingredientes que se utilizan en la confección de la mayoría de los platos. Dentro de ellos se destacan el picante, arroz, el coco, vegetales (como habas, guisantes, tomates y pimientos verdes), frutas (como mangos, papayas, piñas y naranjas), carne de vaca y diversos tipos de pescado figuraban ampliamente en la dieta. Las viandas como el boniato, el ñame, el mapén, malanga, yuca y plátano macho entre otros productos.

Su alimento favorito es el pescado salado, lo comían varias veces a la semana y según entrevistas realizadas a residentes de inmigrantes jamaicanos estos llamaban a este plato “el plato nacional”. Como desayuno era de su preferencia consumir una taza de chocolate, pan tostado, huevo en varias formas y su trago de café. La mayoría de las comidas se sirven con arroz y judías pintas, y pueden incluir también plátanos verdes cocidos o albóndigas fritas.

Dentro de las comidas de origen jamaicano que aún se consumen en la localidad, aunque han sido transformadas o mezcladas con ingredientes o formas de elaboración de otros grupos inmigratorios en el territorio, se encuentran:

Las croquetas de jamón a la jamaicana, según los entrevistados, es una fórmula muy fácil y sencilla de elaborar, se prepara con los siguientes ingredientes:

2 cucharadas de jugo de cebolla.

1½ libra de papa.

1 taza de queso rayado.

2 cucharadas de mantequilla.

1½ taza de jamón molido.

1 cucharadita de sal.

Se salcochan las papas y se reducen a puré, con la mantequilla y el queso rayado. El jamón y el jugo de cebolla se unen bien con el puré. Con esta pasta se le da forma a las croquetas y se dejan reposar en el refrigerador. Se pasan por huevo y galleta molida, y se fríen abundante grasa. Se sirve acompañado de ensalada mixta.

El congrís con frijoles es otro de los alimentos cotidianos elaborados no sólo por los descendientes jamaicanos de la localidad, sino por toda la población, pues ésta es una comida que se ha difundido en toda la población cubana. Para la elaboración del congrís los descendientes jamaicanos de la localidad, utilizan frijol colorado, negro, caballero y gandul preferentemente el frijol negro, y la manteca de coco, imprescindible en esta receta, pues es la que le ofrece el sabor característico y muy gustado.

Los platos populares suelen estar aderezados con curry (compuesto por mezcla de polvos de diversas especies), como la cabra al curry; y el jerk, un trozo muy picante de carne de cerdo o pollo a la parrilla, asado en un grill improvisado y, a menudo, servido con un pan algo insípido de masa dura.

Las cebollas son preparadas de una forma especial para eliminar el fuerte sabor y olor que las caracteriza. Estas se pican luego de pelarlas y se dejan reposar por unos minutos en agua fría y vinagre sucesivamente, se fríen en cualquier tipo de manteca o aceite y se le adiciona picante.

El mapén llamado a su vez por todas las etnias pertenecientes a esta zona como (Guapén) es un árbol que fue introducido en la localidad por los inmigrantes jamaicanos. Su fruto era consumido por los mismos como vianda y aún se consume por sus hijos y nietos, de igual forma sucede con la verdolaga, la espinaca y la acelga que es ingerida como ensalada; aunque la ensalada típica la elaboraban con repollo y zanahorias.

La mayoría de las comidas se sirven con arroz y judías pintas, y pueden incluir también plátanos verdes cocidos o albóndigas fritas.

Según la información obtenida, el bammy (pan de mandioca) es un alimento común, este con el pescado frito es una combinación frecuente, así como el festival (masa frita) con pescado.

Aunque la mayoría de los descendientes jamaicanos utilizan para la confección de sus alimentos la manteca de coco, cerdo y aceite vegetal, tienen conocimiento del llamado aceite de recino o de higuera, obtenido de las semillas de esta planta. Algunos jamaicanos utilizaban este aceite en su dieta alimenticia y como medicina debido a las deplorables condiciones económicas, pero sólo ha perdurado su utilidad como tratamiento antiparasitario, laxante, y epidérmico.

Los aliños que estos extranjeros preparaban, hacían de las delicias de todos, además eran muy halagados por los propios Norteamericanos, y todo el personal asentado en este Valle, como muy buenos cocineros y de mucha pulcritud a la hora de la presentación de los alimentos a la mesa, sus aliños predilectos, mucha cebolla, comino, aceite, ajo, laurel y en algunos de los casos limón.

La repostería al igual que otros alimentos, forma parte de la cultura jamaicana que se ha transmitido de una generación a otra en la localidad objeto de estudio, pues estos constituyen otra de las especialidades de la cocina jamaicana. Así eran confeccionados mayoritariamente los dulces en almíbar, kake, pudines y flanes que eran consumidos en festividades, como postres, y en ceremonias religiosas.

Estos inmigrantes jamaicanos eran calificados por los aristócratas norteamericanos y por la plebe que residía en el pueblo como grandes expertos haciendo tamales rellenos con carne de puerco o chicharrones y croquetas de todos tipos.

La mayoría de estas recetas son realizadas y consumidas por la población de la localidad, sin embargo, todos son degustados periódicamente por los hijos y nietos de los jamaicanos.

Las bebidas, al igual que los dulces, son fundamentales en lo culinario de la cultura de los jamaicanos y dentro de ellas podemos encontrar algunas como: las bebidas hechas de raíces cocidas, infusiones de hierbas, zumos de fruta así como el café y el té. Es costumbre llamar "té" a todas las bebidas calientes (café, cacao, té verde, etc.) Entre las bebidas alcohólicas más populares podemos encontrar la cerveza y el ron; pero estas eran consumidas generalmente por los hombres ya que las mujeres jamaicanas solían como costumbre no beber alcohol en público.

Según la entrevista realizada al historiador de la localidad (**ver anexo 4**) el mismo nos esclarecía detalles sobre la predilección de estos jamaicanos:

Las actividades de fin de año era una de ellas, donde su mayor anhelo era el de preparar puercos asados con toda la decoración que pudiera existir, a la hora de ser distribuido, en su alrededor estaba acompañado de cítricos, frutas, tamales, verduras, y aliños diferentes para darles un mejor sabor a dicha carne, eran unos artistas en estos menesteres, pues a los Norteamericanos les encantaba que algunos de estos Jamaquinos, les prepararan unos de estos cerdos, cuando recibían alguna visita de algún coterráneo o representante de la UFCo, en ocasiones estos puercos eran montados a la mesa en bandeja o en la propia yagua de una palma, ya que los mismos comentaban que con la yagua, no se hacían derramamientos de grasas que luego podían ser utilizadas en la cocina.

Mas adelante nos comentaba sobre otra pregunta realizada con relación a los hábitos alimenticios de estos inmigrantes, planteándonos que:

Estas familias tienden a comer juntas todos los días, después de las 16 horas y que además suelen pronunciar una oración antes y después de las comidas. Aunque la etiqueta en la mesa se considera importante para algunas familias, las comidas suelen ser informales y las maneras en la mesa se valoran menos que la comida y la compañía. En ocasiones comer al aire libre es popular, especialmente en los jardines y los patios⁵².

Como se ha podido observar una porción de esta cultura culinaria de los inmigrantes jamaicanos ya forma parte de nuestra idiosincrasia cultural que ha sido legada como se mencionaba antes de una generación a otra y a su vez heredada a los ciudadanos de la localidad de Guatemala. Se puede agregar además que hubo un intercambio de información sobre las plantas utilizadas en la medicina verde, ya que los inmigrantes jamaicanos aprendieron el uso de algunas con los cubanos y a la vez transmitieron el uso de otras que ya ellos conocían; a continuación se enuncian algunas de ellas.

Medicina popular:

El nivel de vida que poseían los jamaicanos en la localidad de Guatemala, propició entre otras cosas, no sólo la preservación de su típica cultura culinaria, sino también la medicina popular, caracterizada esta última por su variedad y diversidad utilitaria.

La medicina verde popular constituyó para los habitantes rurales durante la primera mitad del siglo XX, específicamente para los jamaicanos, un elemento importante e imprescindible dentro de la cultura material, relacionado con la salud, pues la precaria situación económica y social a que éstos se enfrentaban durante estos años, les imposibilitaba en muchas ocasiones, acceder con facilidad a la asistencia médica y a los medicamentos, cuyos precios eran elevadísimos.

⁵² Entrevista realizada al historiador de la localidad Lc. Julio Cesar Urbina.

La medicina verde resulta ser muy conocida y popular en la localidad en estudio, pues la mayoría de hijos, nietos, amigos, vecinos y conocidos de los jamaicanos, que se establecieron en esta región, tienen conocimientos sobre las propiedades y efectos curativos que poseen las diferentes plantas utilizadas.

Aunque recurren a la asistencia médica, no abandonan las costumbres legadas de sus ancestros de preparar con las plantas medicinales, las diferentes infusiones y baños. Entre las recetas medicinales más conocidas y utilizadas por los inmigrantes y descendientes, así como los habitantes de la localidad están:

La fórmula de la Majagua (*Hibisws Elatus Sw*) es muy conocida por estos por sus propiedades valorativas, *las hojas de esta planta se utilizan en el tratamiento de las hemorroides y como vulnerario (que cura llagas y heridas) y desinfectante*⁵³.

Estas hojas se utilizan además para el sistema respiratorio. Se lavan y se ponen a hervir en un recipiente con una medida de un litro de agua con azúcar hasta que quede el extracto fluido, se deja enfriar y se administra por vía oral. Este jarabe ha sido transmitido de generación en generación e incluso se ha difundido en la asistencia médica, es conocido como jarabe imefasma.

Las flores de esta planta son aprovechadas como antitumorales. Muchos inmigrantes al tener trabajos forzosos se pinchaban o le sucedían diferentes accidentes que le provocaban tumoraciones, para su cura o alivio se tomaban las flores caídas o directamente de la planta en horas de la mañana, se enjuagaban con agua dura y secarlas con calor artificial, luego se coloca en la región afectada es lo que se conoce como cataplasma.

⁵³ Entrevista realizada a Williams Bent Brown jamaicano residente en Guatemala.

Para la piel afectada estos individuos hacían uso del nombrado árbol Gavilán (Simarouba Glanca), comúnmente conocido como Palo blanco o Roblecillo. *La parte útil de este son las hojas; estas se vierten en un recipiente con agua hervida. En cuanto se enfriaba se administraba por vía tópica, es decir, que se aplicaba localmente en las partes afectadas de la piel, friccionándose 2 o 3 veces al día*⁵⁴.

Según los informantes, especialmente las mujeres, una de las plantas más significativa a utilizar por sus propiedades atributivas, para aumentar las secreciones de la leche materna y para facilitar la respiración y expectoración de los niños es el Anís estrellado o Anís de estrellas. Para aumentar las secreciones de la leche materna se realiza una infusión, o sea, se hierve el agua conjuntamente con el fruto durante un tiempo determinado y al refrescar se ingiere como un té. Para facilitar la respiración se prepara la decocción, hirviendo el agua y desmontarla para echarle 5 g del fruto (3 estrellas) en 200 ml (1 vaso) de agua; tomar de 3 a 4 veces al día.

Para eliminar el llamado “mal de orín”, asan una mazorca de maíz con las hojas y lo dejan un día en agua y se bebe como agua común.

Contra el insomnio, *lo mejor es el té de hojas de guanábana* y para la sinusitis, *la borra de café hervido y tibio con aceite de ricino o de comer, se unta a una hoja de salvia y se pone en la frente*⁵⁵.

Para que no se le haga daño a una persona, lo que se conoce hoy en día como “mal de ojo”, estos individuos crearon una fórmula la cual se toma de la siguiente forma: *en tres jarras de agua se vierten las raíces de nueve plantas de anamú bien piladas y se deja reposar durante cinco días, luego se bebe tres días consecutivos como agua común pero sólo hasta el atardecer, pues según los informantes de noche no se toma porque hace daño*⁵⁶.

⁵⁴ Entrevista realizada a Eugenio García Millet descendiente de la segunda generación.

⁵⁵ Entrevista realizada a Adams Graham descendiente de la primera generación.

⁵⁶ Entrevista realizada a Humbert Melvin Andersón residente jamaicano en la localidad.

Los baños con diferentes plantas y raíces forman parte, al igual que las infusiones, de la farmacopea popular empleada por los descendientes y algunos pobladores de la localidad. En dependencia de las plantas, los baños constituyen, para los descendientes jamaicanos un medio mediante el cual se obtiene paz y se purifica el cuerpo, la mente y el alma.

Según los informantes, para el decaimiento emocional de una persona, resulta agradable el baño con la mezcla de varias hojas de la planta de cedro, vencedor, abre camino, apasote y albahaca.

Organización social:

Por la importancia que tiene la familia como célula básica de la organización social el estudio del legado sociocultural jamaicano en Guatemala se centra en la misma y, en correspondencia, se analizarán las normas y funciones que desempeñan la familia de origen jamaicano.

Esta familia se caracteriza fundamentalmente por la unidad entre los miembros que la conforman, el respeto por los mayores y por asegurar y transmitir sus manifestaciones religiosas, alimenticias y otras costumbres traídas desde jamaica o adoptadas en nuestra sociedad.

Aunque cada familia tiene sus propias particularidades, no se alejan muchos de las características que poseen la mayoría. Hoy se demuestra por ejemplo, que en las familias jamaicanas el apoyo al trabajo y a la educación, el cuidado de los modales, la educación a la mujer para la laboriosidad en el hogar, distinguen a sus hogares.

Estas familias han heredado de sus ancestros, el respeto, valor que se les exige en todas las generaciones, pues nadie puede ofender a los padres y muchos menos a los mayores.

Las mujeres asumen las principales responsabilidades en el cuidado de los hijos, pero éstos suelen vivir con los abuelos, otros familiares o los padrinos cuando la madre trabaja fuera del hogar. El hombre constituye la figura principal, el cual es el encargado de transmitir sus creencias y mantener el sustento del hogar.

Otras de las normas por las que se rigen la familia cubano-jamaicana son:

- Constituye una norma la asistencia a las clases, o sea que es inexcusable la asistencia a la escuela.
- Es obligatorio y se le inculca a los niños el saludo a las personas, así como el saludo antes de dormir y cuando despiertan.
- Los niños no deben escuchar a los mayores.
- Generalmente comen todos juntos a la mesa donde se prohíbe hablar y levantarse aunque se halla terminado de cenar, pues está considerado como desagradable.

Religión:

En Cuba, la inmigración jamaicana se ha caracterizado por una voluntad férrea en la conservación de sus tradiciones.

El sistema religioso como fenómeno constitutivo de la cultura de esta etnia en la localidad de estudio, resulta necesario abordarlo por su autenticidad, contenido y forma de manifestación en la zona.

En la localidad al asentarse este grupo étnico, una de sus tradiciones que más proliferaron fueron las creencias religiosas, principalmente las católicas y las protestante. En esta área rural del municipio mayarí, estas iglesias nacieron de reuniones entre los creyentes de esta etnia, donde se leía un epígrafe de la Biblia

y se entonaban cantos religiosos de los himnarios rituales. Aquel que más se destacaba en el conocimiento bíblico devino como líder del grupo, por lo tanto recaía sobre sus hombros la fundación, el sostenimiento y la conservación de ella.

La religión era el elemento primordial de la educación jamaicana, la base única de la moral que propiciaba la liberación del hombre de los errores absurdos en el orden moral imponiendo la obligación de la perfección mediante la posesión y ejercicios de las virtudes correspondientes al estado y condición del jamaicano. La obligación de los jamaicanos se resume en deberes para con Dios, para consigo mismo, y para con el prójimo.

Una particularidad a destacar en estas asociaciones de la comunidad, es que desde su fundación estas han contado con un gran número de mujeres, para lo más diversos desempeños: desarrollo de actividades culturales religiosas, dirección y participación en los coros infantiles y de adultos, arreglos de los altares y festividades de la congregación, etc. Otro aspecto significativo a destacar en estas creencias es que para participar en estas, según la mayoría de los informantes, había que vestir adecuadamente; las mujeres lucían sus mejores trajes preferentemente faldas largas y sin ningún tipo de atuendo en su cuerpo y debido al caluroso clima existente hacían uso de abanicos, sombreros o sombrillas. De esta manera a los hombre también le gustaba el buen vestir para la visita al templo; usaban camisas de mangas largas y pantalones, además se preocupaban por presentar un buen porte y aspecto (estar afeitado y bañado fundamentalmente) para este tipo de actividad.

A pesar de que algunas instituciones religiosas recibieron en varias ocasiones los males que existen en algunos individuos y las sacudidas por algún desastre climático (según información obtenida los locales donde se encuentran estas instituciones en la actualidad no eran los mismos que por la época neocolonial existían), la mayoría de los descendientes jamaicanos no han dejado de creer, ni de celebrar sus fiestas religiosas con el estricto cumplimiento que las mismas requieren.

La influencia de la cultura religiosa de este grupo familiar en la localidad objeto de estudio se demuestra con la utilización de imágenes o símbolos sagrados, en las celebraciones religiosas legadas por sus ancestros y en las decoraciones internas de los hogares. Con respecto a la religión católica esto se hace evidente mediante el Sagrado Corazón de Jesús, La Virgen de la Caridad, San Juan Bautista, la cruz, velas entre otros.

A pesar de existir estas creencias religiosas se corrobora que en la localidad existían residentes jamaicanos que profesaban otro tipo de religión, la santería, principalmente como ellos le llamaban hijos de San Lázaro y Santa Bárbara, y en el mes de Diciembre les rendían cultos con altares (**ver anexo 7**), velas, alimentación y todo tipo de cosas que fueran necesarias; estos cultos eran realizados para ellos y demás moradores de los Valles. Hay que evidenciar que según los entrevistados, *años anteriores, para realizar una celebración de este tipo, había que pedir permiso a los guarda jurados*⁵⁷.

Las celebraciones religiosas de origen jamaicano realizadas en la localidad han sido conocidas mediante los procesos hereditarios de generación en generación, transfiriéndolos a su vez a otros grupos étnicos que de una forma u otra han hecho suyo este legado, ejemplo de ello se puede apreciar como en la actualidad para la realización de la ceremonia de celebración del Nacimiento de Jesús, los niños tanto de descendientes jamaicanos como los de otras etnias hacen la representación de dicho hecho.

El elemento religioso, como ha podido apreciarse, tiene una gran incidencia en la vida sociocultural de los jamaicanos. En consecuencia, muchas de sus características se han conservado en sus descendientes, otras han pasado de diversos modos a formar parte del universo tradicional de los guatemaltecos y, en general, mediante el intercambio y el enriquecimiento mutuo con otros afluentes religioso-culturales se mantienen vivas como legado en la localidad.

⁵⁷ Entrevista realizada a Arthur Augustus Brown jamaicano residente en la zona.

Los ritos fúnebres:

El temor a la muerte y las formas de enfrentarla, han sido problemáticas universales para muchas culturas del mundo. La naturaleza de la muerte y las existencias de una vida después de ella, ha implicado importantes funciones sociológicas, psicológicas y simbólicas para el hombre y la comunidad donde habita como ser social.

Este apasionante tema posee disímiles concepciones a partir de los postulados que rigen las diversas costumbres y tradiciones de todos los pueblos del mundo.

En la zona de Preston hoy Guatemala llama la atención de todos los moradores la tradición de los inmigrantes y descendiente jamaicanos al morir uno de sus familiares.

Cuando un individuo de estos fallece es celebrado un rito funerario llamado de Ninth Night (Novena Noche). La novena noche después de ocurrido el deceso, los parientes y amigos se reúnen para, al son de los cánticos religiosos y rezos por el alma del finado, despedir a este con cantos alegres, pues según un descendiente entrevistado plantea que, *cuando se nace se llora por el nuevo crío, pues no se conoce cual será su destino, mientras que cuando se muere se descansara para siempre*⁵⁸. Al culminar estos cantos se les realiza un rezo para el descanso eterno del occiso. En estas ocasiones dirigen los cantos y rezos aquellos que se distinguen por sus bien timbradas voces y dotes para el canto.

A pesar de que no se ha podido participar en esta manifestación religiosa, puesto que no hubo ningún funeral de estos ciudadanos en el tiempo de investigación, se conoció según la información obtenida que este rito finalizaba al amanecer, cuando todos los concurrentes van al cementerio a llevar flores frescas al difunto, después de cumplir con el ritual de desarmar la cama en la que dormía.

⁵⁸ Entrevista realizada a Osvaldo Pieter Cambell descendiente de la primera generación.

Costumbre Nacimiento.

Es increíble como mediante el provecho de esta investigación se pude quedar asombrado cualquier ciudadano que escuche los inmensos valores que poseen estos inmigrantes extranjeros, según la información obtenida en esta investigación a una de las descendientes de esta inmigración sintetiza que *independientemente del nacimiento del nuevo profano, a este lo lloraban principalmente sus padres, acompañados de sus familiares mas cercanos, y alega además el por qué de esta situación tan embarazosa, planteando que se hace puesto que no se conoce cual será el destino de dicha criatura*⁵⁹.

Luego como es de costumbre en la localidad (aunque se desconoce si esta cultura fue heredada por ellos), en la actualidad se sigue con el ritual de la realización de un brindis muy sencillo del llamado aliñado confeccionado por ellos mismos, y en ocasiones se realizan brindis entre los propios familiares, compuestos por dulces de su propia elaboración.

Literatura oral

Mediante la literatura oral se posibilita la adquisición de conocimientos, la difusión de la cultura, la preparación de los ciudadanos, etcétera. Esta herencia social es la realidad inmediata del pensamiento, por lo que se hace obligación perentoria de toda comunidad proporcionar a sus miembros un dominio amplio de este tesoro. Es ella, precisamente, la expresión de la personalidad del grupo, un medio de identificación con respecto a su cultura. Si queremos dar a nuestras generaciones futuras las posibilidades de extender los límites de nuestro mundo, es imprescindible ampliar el estudio de las lenguas y de su tradición oral. Esta se transmite de generación en generación, a través de los siglos, pueblos, razas, y conserva en su fondo tradicional vestigios evidentes de su carácter popular verdadero, ya que todo testimonio oral es en fin de cuentas un testimonio humano, y como tal, vale lo que vale el hombre, máxime cuando nos lleva a un vínculo

⁵⁹ Entrevista realizada a Margarita Jackson, descendiente de la primera generación.

entre el hombre y la palabra. Una de las vías más importante de manutención de la memoria cultural legada y presente es precisamente la literatura oral como reflejo de tradiciones y formas de pensamientos de los grupos humanos antecesores. Ese saber tradicional esta lleno de riquezas y de matices.

En el interior de la literatura oral se manifiestan disímiles contenidos (...) *la literatura oral cubana está estrechamente imbricada con su vida cotidiana, donde se intercambian refranes, chistes, cuentos, leyendas, supersticiones (...)*⁶⁰. En nuestra investigación dentro de la literatura oral se tendrán en cuenta los refranes y las supersticiones.

Aunque la mayoría de los inmigrantes y descendientes jamaicanos hablan el inglés como lengua oficial dentro de su dialecto, los elementos como las supersticiones y los refranes que se transmiten de una generación a otra son en español, pues aunque estos hablaban su idioma con los norteamericanos y entre ellos, en la vida social con otros grupos étnicos se veían obligados a hablar el español. Por esta razón la mayoría de los descendientes de la primera generación de jamaicanos conocen los dos idiomas y persisten en enseñarle a sus futuras generaciones el habla inglesa.

Existen en nuestra localidad disímiles supersticiones que forman parte ya de nuestra identidad, las cuales continúan vigente en la conciencia y práctica de la mayoría de los individuos del territorio. Entre las más conocidas encontramos:

- No barrer la casa con una escoba porque se atesta de hormiga. Según los informantes, se barre con una escoba de hojas de alguna planta *porque es verdad que cae hormiga*⁶¹; *un día yo barrí la casa y al otro día amaneció llena de hormiga*⁶²

⁶⁰ Victori, María del Carmen: *Cuba: expresión literaria oral y actualidad*. p. 149.

⁶¹ Entrevista realizada a Francisca Steven, descendiente de la segunda generación.

-
- No se debe cortar nada ni clavar estacas porque es como si se lo hicieran a Jesucristo.

 - No se puede cortar la planta llamada piñón porque expulsa un líquido rojo parecido a la sangre, por lo que, para los descendientes, esta es como si fuera la sangre de Cristo, *es malo hacerlo*⁶³.

 - No se debe pinchar en el suelo, coger cuchillos ni pinchar nada con éstos porque es como si se lo hiciera a Jesucristo.

También, según los entrevistados, se respetan otras supersticiones como:

- Pisar el rabo de un perro trae mala suerte.
- Ver un gato negro de noche trae mala suerte.
- Si vas por un camino y hay “algo malo” como un baso de ron o cocos secos etc., no lo rompas ni continúes el camino.
- Los murciélagos, cocuyos y las lechuzas son estimados animales misteriosos, por lo que se les considera anunciadoras de malas noticias.
- Ver una lechuza es señal de mala noticia por lo que se le dice solabaya o que se vaya lo malo.

Entre los refranes más conocidos que los descendientes jamaicanos han transmitido a sus ancestros y que se han difundido están:

- A la pulga no le importa el hambre del perro.
- Si no eres león hazte zorro.
- Camina despacio para que no te caiga.
- Si no sabes caminar cómo me vas a enseñar a correr.
- Tu familia es el vecino más cercano.
- La calentura que tienes, ahorita se te va quitar.

⁶² Entrevista realizada a Ana María Pinto Caro, descendiente de la primera generación.

⁶³ Entrevista realizada a Hartman Spencer, descendiente de la primera generación.

La herencia sociocultural de la inmigración jamaicana en la localidad de Guatemala, al igual que la de los otros grupos inmigratorios, ha contribuido al enriquecimiento cultural y a la formación étnica y social de la localidad. La mezcla de varios elementos ilustrativos que hoy se entrelazan en la región son producto del proceso de intercambio cultural a que ha sido sometido el territorio y, precisamente esa serie de rasgos propios del poblado objeto de estudio son los que lo diferencian de otras regiones del país y a su vez, definen las características del mismo conformando la identidad del poblado de Guatemala.

Conclusiones

- Los procesos migratorios se han manifestado desde el surgimiento del hombre hasta la actualidad, motivados fundamentalmente, por razones económicas.

- Es apreciable en la localidad de Guatemala, antiguo Preston, la influencia del intercambio cultural e identitario con los inmigrantes jamaicanos, que fueron alojados en la zona en ese momento.

- La inmigración jamaicana estuvo estrechamente relacionada a diversos factores, económicos, sociales y político-jurídicos, entre los cuales cabe destacar el entreguismo de los gobiernos de turnos y las leyes inmigratorias. Las crecientes necesidades de mano de obra barata para la producción azucarera en la región oriental condicionaron este tipo de inmigración en la localidad de Guatemala.

- Las mayores cifras de inmigrantes jamaicanos llegados a la localidad de Guatemala se registran a principios del siglo XX debido a que en estos años el territorio experimenta un crecimiento económico sustentado en la industria azucarera y la fuerza de trabajo fundamental fue precisamente la mano de obra antillana.

- Los inmigrantes jamaicanos que se establecieron en la localidad objeto de estudio, se incorporaron al proceso de conformación de la identidad local, al aportar un significativo legado sociocultural que se aprecia en la cultura culinaria, la medicina verde, el sincretismo religioso, las modalidades en los sepelios, entre otras manifestaciones.

- Los aportes culturales ofrecidos por los inmigrantes jamaicanos a la localidad de Guatemala forman parte de la amalgama cultural de la localidad en estudio y de nuestro país.

Recomendaciones

Tomando como base los resultados de la investigación, se pueden hacer las siguientes recomendaciones.

1- Divulgar a través de charlas, conferencias, y medios de difusión masiva, el legado de la inmigración jamaicana a la cultura e identidad de la localidad de Guatemala.

2- Estimular el desarrollo de investigaciones sobre la inmigración jamaicana, con vistas a conformar una base documental que facilite el estudio de estos y donde se evidencie la herencia cultural de los mismos; constituyendo de esta forma una valiosa fuente de información para el desarrollo de futuras investigaciones.

3- Socializar los resultados del presente Trabajo de Diploma a través de su presentación en Jornadas Científicas, Eventos de FÓRUM, estudios de post grados y otros que se organicen en la Universidad y en la provincia.

4- Que las principales organizaciones tanto locales, municipales como provinciales planifiquen y ejecuten diferentes habilidades en aras de recuperar y conservar los legados tanto materiales como inmateriales dejados por los inmigrantes jamaicanos. Estos pudieran engrosar los fondos de los archivos de la localidad y del municipio, poniéndose a disposición para los investigadores.

Fuentes Consultadas

Bibliografía:

Abad, Luís: *Azúcar y caña de azúcar*. Editorial Mercantil Cubana, La Habana, 1945.

Álvarez Estévez, Rolando: *Azúcar e inmigración (1900-1940)*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1988.

Bohannan Paul, Glazer Mark: *Antropología. Lecturas*. Editorial Félix Varela, La Habana, 2003. Segunda Edición.

Borjas, G. (1989): *Economic Theory and International Migration*, en *International Migration Review*, fall, XXIII, nº 3.

Carreras, Julio Ángel: *Breve historia de Jamaica*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1984.

Catasús Servera, Sonia: *Migración. Introducción al Análisis Demográfico*. Empresa Especialidades Graficas, marzo del 2002, pp: 75-76, pg 186.

Chailloux Laffita, Graciela: *De dónde son los cubanos*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 2007. p. 57.

_____ : *Las migraciones a Cuba en las primeras décadas del siglo XX*. En: *Revista Debates americanos*. Nº 12, Enero-Diciembre del 2002 b. pp. 50-53.

Colectivo de Autores: *Cultura Popular, Identidad y Comunidad*. En: *Revista temas. Cultura, Ideología y Sociedad*, Nº 20-21, Enero-Junio del 2000. pp. 105-123.

_____ : *Los monopolios extranjeros en Cuba 1898-1958*. Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1984.

_____ : *Presencia de Grupos étnicos antillanos en el municipio Banes. Inédito, Banes, 1998.*

Cuba de la Cruz, Armando: *Holguín de la Colonia a la Republica (1898-1920)*. p.26.

Diccionario de la Real Academia Española. Real Academia Española, Madrid, España 1990. p. 235.

Diccionario Manual e Ilustrado de la Lengua Española. Espasa-Calpe, España, 1950. p. 484.

Elena Álvarez, Maria; Aja Días, Antonio. Tabloide No 1 Año 2008. Universidad para todos: *Las migraciones humanas en el contexto de las relaciones internacionales*. Juventud Rebelde.

El problema de la inmigración. En: Periódico El Pueblo. N° 17, Año VIII, tomo 8, 20 de Enero de 1923.

Enciclopedia Océano Volumen 8. Editorial Océano S.A., España, 1992.

Enciclopedia Universal Ilustrada. Tomo XXXV, Madrid, España, 1987. p.113.

Feijóo, Samuel: *La literatura oral en Cuba*. En: Revolución y Cultura. N° 90, Febrero de 1980. pp. 14-17.

Fernández, Tomás: *El negro en Cuba 1902-1958*. Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1990.

García Jiménez, E. (1994): *Investigación etnográfica*. En: Problemas y métodos de investigación en educación de V. García Hoz (Dir). Madrid. pp. 343-375.

García Maritza, Baeza Cristina: *Modelo teórico para la identidad cultural*. Editorial José Martí, Centro de Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana “Juan Marinello”, La Habana, 1996.

García Pedrosa, J.R: *Legislación de Cuba*, t, II. La Moderna Poesía, La Habana, 1936. pp. 624 y 625.

González, Graciela: *Metodología de la Investigación Social I*. Editorial Félix Varela. La Habana. 2003.

Guanche, Jesús: *Componentes étnicos de la nación cubana*. Fundación Fernando Ortiz y Ediciones Unión, La Habana, 1996.

_____ : *España en la savia de Cuba*. Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1999.

Guerra, Ramiro: *Azúcar y población en Las Antillas*. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1976.

_____ : *Historia de la nación cubana T II*. Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1952.

Hart Dávalos, A: *Cultura e identidad nacional*. La Habana. Editorial Félix Varela, 1989. p.312.

Iznaga, Diana: *El término transculturación. Transculturación en Fernando Ortiz*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1989.

Le Riverend, Julio: *Historia económica de Cuba*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1974.

Martin, Philip. "Population and Migration". The Economist, 14 de mayo 2004, p.37.

Massey, D. et. al. (1993): "Theories of International Migration: A Review and Appraisal", en Population and Development Review, nº 19, 3, September.

Núñez Jiménez, Antonio: *Mi patria es América Latina*. Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1999. p. 4.

_____ : *Nuestra América*. Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1990. p. 8.

Ortiz, Fernando: *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1991.

_____ : *El fenómeno social de transculturación y su importancia en Cuba*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1983.

Perevedentsev, Víktor I: *Migraciones internas. Metodología para su estudio*. Editorial ciencias Sociales. La Habana. 1988. p15.

Pérez de la Riva, Juan: *Cuba y la migración antillana (1900-1931)*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana.1979.

Pérez de la Riva, Juan: *El Barracón y otros ensayos*. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana. 1975.

Pérez Nakao, Yurisay: *Las expediciones desembarcadas por Banes durante la guerra de 1895*. Casa Editora Abril, La Habana, 1998.

Pichardo, Hortensia: *Documentos para la Historia de Cuba*. Tomo I y II. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1973.

Pino Santos, Oscar: *El asalto a Cuba por la oligarquía financiera yanqui*. Editorial Orbe, Instituto Cubano del Libro, La Habana, 1975.

Piore, M. (1979): *Birds of passage. Migrant labour and industrial societies*, Cambridge University Press, New York.

Rodríguez Gómez, Gregorio y Javier Gil Flores: *Metodología de la investigación cualitativa*. PROGRAF Santiago de Cuba. 2002.

Sandoval, Eduardo: *Migración e Identidad: experiencia del Exilio*. Publicidad, Arte y Serigrafía, México, DF, 1993. p. 25.

Sowell, T. (1996): *Migrations and cultures. A world view*, Basic Books, New York.

Taylor, S.J y Bogdan, R: *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Buenos Aires: Paidós, 1986, p. 20.

Tylor E.; P. Bogdan. *Introducción a los métodos cualitativos*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales, 1998.

Toledo Curbelo, Gabriel: *Fundamentos de Salud Pública*. La Habana; Editorial Ciencias Medicas, 2005, p. 392.

Valdés Bernal, Sergio: *Lengua Nacional e identidad cultural del cubano*. Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 1998.

Vega Suñol, José: *La arquitectura de perfil norteamericano en Holguín*. Ediciones Holguín y Publicigraf, Holguín, 1994.

_____: *Región e Identidad*. Ediciones Holguín, Holguín, 2002.

Victori, María del Carmen: *Cuba: expresión literaria oral y actualidad*. Editorial José Martí, Centro de Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana “Juan Marinillo”, La Habana, 1998. p. 149.

Villapol, Nitzá: *Cocina al minuto*. Editorial Orbe, La Habana, 1981.

Zanetti, Oscar: *United Fruit Company un caso del dominio imperialista en Cuba*. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1976.

Publicaciones Periódicas.

Revistas.

- Temas*. # 20-21. Enero-Junio. Ministerio de Cultura. Cuba.2000.
- Temas*. # 26. julio-septiembre. Ministerio de Cultura. Cuba. 2001.
- Revista del Caribe, # 50. Santiago de Cuba. 2007
- Revista mensual *Cuba Review*.
- Revista Debates americanos. # 12, Enero-Diciembre del 2002.
- III Coloquio Internacional de Geocrítica. MIGRACIÓN Y CAMBIO SOCIAL. Barcelona: *Scripta Nova*, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales. Universidad de Barcelona; Nº 94, 1 de agosto de 2001

Periódicos.

- Periódico El Pueblo. Enero de 1923.

Fuentes Documentales.

- Archivos del Museo y la logia de la localidad de Guatemala.
- Fondo: Documentos Históricos pertenecientes al historiador de la localidad y a inmigrantes o descendientes jamaicanos.
- Archivo Histórico Municipal de Mayarí.
- Búsquedas en el Registro Civil y en la biblioteca Aramis Prieto del municipio Mayarí.

Entrevistas.

Cesar Urbina, Julio. 12 de marzo de 2009. Guatemala. 2:30 PM.
Bent Brown, Williams. 20 de abril de 2009. Guatemala. 9:00 AM.
García Mollet, Eugenio. 25 de abril de 2009. Guatemala. 8: 45 AM.
Gram., Adams. 4 de mayo de 2009. Guatemala. 9:00 AM.
Andersón, Humbert Melvin. 10 de mayo de 2009. 10: 09 AM.
Augustus Brown, Arthur. 15 de mayo de 2009. 1: 00 PM.
Pieter Cambell, Osvaldo. 18 de mayo de 2009. 3: 30 PM.
Jackson, Margarita. 23 de mayo de 2009. 11: 00 AM.
Steven, Francisca. 28 de mayo de 2009. 8: 50 AM.
Pinto Caro, Ana María. 6 de junio de 2009. 10: 45 AM.
Spencer, Hartman. 13 de junio de 2009. 3:00 PM.

Otros:

Trabajos de Diploma:

- Yoanna Wise Terry. Aproximación al estudio de la presencia de la comunidad jamaicana en la sociedad guantanamera entre 1902-1958. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba. 2008.

- Yenia Batista Estupiñán. La inmigración a Holguín entre 1898- 1920. Un estudio demográfico. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba. 2008.

Webgrafía.

- * Consejo Nacional de Población. “Migraciones Internacionales”. [Consultado: oct - 2009], Disponible en:
<http://www.conapo.gob.mx/migracion-int/principal.html>.

 - * Curso de demografía. [Consultado: oct -2009], Disponible en:
http://ccp.ucr.ac.cr/cursos/demografia/materia/11_migracion.htm.
[http://Migración\GENERAL\Migración\Migración \(demografía\)-Wikipedia, la enciclopedia libre.mht](http://Migración\GENERAL\Migración\Migración (demografía)-Wikipedia, la enciclopedia libre.mht).

 - * La migración y las teorías relacionadas. [Consultado: nov. -2009], Disponible en:
<http://www.AC.IL.EIAL2>.

 - * Migración Humana: Fenómeno Mundial ¿POSITIVO O NEGATIVO? [Consultado: oct -2009], Disponible en:
<http://Migración\GENERAL\Migración\Migraciones humanas.mht>.
- Pérez Fuentes, Pilar: La emigración española a América en los siglos XIX y XX. [Consultado: oct -2009], Disponible en:
[http:// www.entredosorillas.org/verdocumento.2005](http://www.entredosorillas.org/verdocumento.2005)

Nota: Las páginas Web que aparecen con asteriscos (*) en su momento no presentaban autor alguno.

Anexo # 1

Operacionalización de la variable

Variable	Dimensión	Indicadores
Legado sociocultural	-----	<ul style="list-style-type: none">- Comidas- Religión- Deportes- Festividades
Inmigración jamaicana	-----	<ul style="list-style-type: none">- Período en que llegan- Causa de inmigración- Características de su cultura

Anexo # 2

Guía de la observación

- Análisis del comportamiento habitual de los habitantes de la localidad de Guatemala en especial de los descendientes e inmigrantes jamaicanos perteneciente a esta.
- Análisis de algunas de sus representaciones tradicionales.
- Apreciación de las características de algunas de sus representaciones transmitida.

Anexo # 3

Guía de entrevista para los inmigrantes jamaicanos.

Estimado (a) compañero (a):

Somos estudiantes de 5to año Licenciatura en Estudios Socioculturales, y estamos realizando una investigación sobre sus costumbre y tradiciones en la localidad de Guatemala, por lo que deseamos pedirle, si está dentro de sus posibilidades, nos responda una serie de preguntas que se hallan a continuación.

De antemano le estamos agradeciendo todo apoyo que pueda brindarnos.

- 1- Nombre y Apellidos
- 2- Fecha y lugar de nacimiento
- 3- ¿En que año llegó a Cuba? ¿Qué edad tenía?
- 4- ¿Con quién vino y por dónde desembarcó?
- 5- ¿Tiene familiares de origen jamaicano vivos? ¿Cuántos y dónde viven?
- 6- ¿Por qué decidió emigrar hacia Cuba?
- 7- ¿Vino legal o ilegal?
- 8- ¿En que lugar vivió primeramente?
- 9- ¿Conserva documentos legales originales?
- 10- ¿Pertenece a la U.F.Co?
- 11- ¿A que departamento de la compañía pertenecía?
- 12- ¿Cuál era su oficio o empleo?
- 13- ¿Siempre realizó el mismo trabajo? ¿Cuál?
- 14- ¿Cuántas horas trabajaba diariamente?
- 15- ¿Cuánto le pagaban por su labor?
- 16- ¿Quiénes le pagaban?
- 17- ¿Dónde vivía y con quien?
- 18- ¿Existían personas, en los lugares donde residían, de otras nacionalidades? ¿Cuáles?
- 19- ¿Cómo era la relación entre todos los inmigrantes y con los nativos?
- 20- ¿Con quienes se relacionaban mejor?
- 21- ¿Los habitantes de la localidad los rechazaban o los querían?
- 22- ¿Desearía volver a su tierra natal o a la de sus padres? ¿Por qué?

-
- 23- ¿Realizaban fiestas en el territorio?
 - 24- ¿En qué fechas?
 - 25- ¿Participaba?
 - 26- ¿En qué empleaba su tiempo libre?
 - 27- ¿Cuáles eran las fiestas o ceremonias religiosas preferidas y que realizaban con mayor frecuencia?
 - 28- ¿En qué fecha la realizaban y qué características tienen?
 - 29- ¿Cuál era el nombre de estas?
 - 30- ¿Con qué objetivo las realizaban?
 - 31- ¿Podían participar individuos de otras nacionalidades?
 - 32- ¿Usted heredó esa costumbre de sus antepasados?
 - 33- ¿Aún las celebra o participa en ellas?
 - 34- ¿Cómo se llaman?
 - 35- ¿Cómo las realizan?
 - 36- ¿Cuál es o son las que realizan con mayor frecuencia?
 - 37- ¿Qué comidas y bebidas se preparan y cuáles eran sus preferidas?
 - 38- ¿Qué ingredientes principales llevan y cómo se preparan?
 - 39- ¿Aún las consumen cotidianamente?
 - 40- ¿Se han mantenido en su forma original o han sufrido algunas adaptaciones? ¿Cuáles?
 - 41- ¿Utiliza la medicina verde? ¿Para qué?
 - 42- ¿De quién heredó esa costumbre?
 - 43- ¿Cuáles son las principales hierbas o ingredientes que se utilizan, cómo se preparan y para qué son útiles?
 - 44- ¿Generalmente cómo se consumen estas recetas medicinales?
 - 45- ¿Conoce por sus antepasados, algunas leyendas, supersticiones, refranes? ¿Cuáles?
 - 46- ¿Lo práctica en español o en inglés?
 - 47- ¿Cómo caracteriza a la familia?
 - 48- ¿Conoce alguna norma legadas por sus padres o abuelos jamaicanos? ¿Cuál?
 - 49- ¿Conoce alguna otra costumbre o tradición heredada por sus ancestros jamaicanos y que aún practica? ¿Cuál y que característica presentan?

Anexo # 4

Entrevistas a expertos.

- 1- ¿Es cierto que usted tiene en su poder documentos originales referentes a las distintas inmigraciones realizadas en la localidad de Guatemala?
- 2- ¿Puede brindarnos referencias acerca de la inmigración jamaicana en esta localidad específicamente?
- 3- ¿Conoce ud. donde vivían los inmigrantes jamaicanos que se alojaron en la localidad de Guatemala?
- 4- ¿Cómo eran las características de estos lugares?
- 5- ¿Cómo eran las condiciones de hacinamientos e higiene en los locales donde vivían?
- 6- ¿Conoce usted alguna actividad que sea de la preferencia de estos jamaicanos?
- 7- ¿Pudiera caracterizarla?
- 8- ¿Desea aportar otro elemento que tenga que ver con esta investigación?

Anexo # 5

Foto tomada al central Preston en su inauguración en 1907.



Fuente: Archivos guardados por el Lic. Urbina historiador de la localidad.

Anexo # 6

En el siguiente cuadro puede apreciarse la composición general del variado contingente de familias asentadas en la localidad en el año 1914.

	Cubanos y Españoles	Haitianos	Jamaicanos	Otros	Totales
Número de familias	408	47	45	7	507
Hombres	1369	86	62	9	1526
Mujeres	675	58	43	7	783
Niños	1140	35	40	15	1230
Total	3184	179	145	31	3539

Fuente: División Preston, Annual Report, 1914, archivo del central Guatemala.

Anexo # 7

Foto tomada a un altar de la religión Santera; practicada por algunos inmigrantes jamaicanos.



Fuente: Foto obtenida por uno de los descendientes de la inmigración jamaicana que ha sido heredada por sus ancestros de generación en generación.